

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong 司公限有(港香) 無 で 大:印督

號五十七百四千九萬二第 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX 元壹幣港售零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

嘉和明永振合協協光廣聯A海元邦羅新金三寶東海晓盛利明同 陵隆華新華誠成豐華源和馬林亨達利華城和坐京深興利安生昌 公公公公公洋隆茶昌茶木洋洋茶洋東銀銀銀銀銀銀機蝦茶五魚 司司司司行行行行行行行行行行行行行

展酒酒

出會會日地時

一香下

九八五年十二十二十二時至五時

世代日至十二月十一日 香港灣仔港灣道26號華潤士

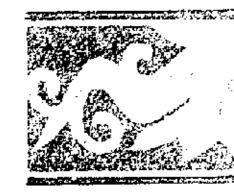
版一第

雪大六士

(星期三 展覽會開幕學行酒會 光臨指導 柱 江 企 廣西壯族自治 爲 壯人族五 A 自治 限

中華運百樂超威驅司華嘉港紅日缉周廣致榮德榮興合新大興永中旭發匯孚文時星山藝魯洛澳華本記松友新德利與棧德華洋偉誼港

(排名不分先後)





版十二第

●本本五



各種基数玩 現貨供應交易 3-7145110

絲印材料總滙 專設拉網服務 精晒大小網版 小型手印值 单生用柱印 億恒公司 3-7795462 億季街38號區田商場─排17號 (近石缺尾地鐵站) 普通縣印

意大利名

指出保護主義傾向

重

九一

避着塞車,到釣魚台東門又遇寒從住地建國飯店出發,半路時間遲了八分鐘,原來英方代時間遲了八分鐘,原來英方代的車隊毫不遜色。

飢充包吃

亂脚忙手

▲當年香港記者在北京街 「東魚質駛入釣魚台國賓館北 「東魚質駛入釣魚台國賓館北 「東魚質駛入釣魚台國賓館北 「東魚質駛入釣魚台國賓館北 「東魚質駛入釣魚台國賓館北 「東魚質駛入釣魚台國賓館北 「東魚質駛入釣魚台國賓館北 「東、氣勢不減當年,十幾輛小 「東、氣勢不減當年,十幾輛小 「東、氣勢不減當年,十幾輛小 「東、氣勢不減當年,十幾輛小 「東、氣勢不減當年,十幾輛小 「東、氣勢不減當年,十幾輛小 「東、氣勢不減當年,十幾輛小 「東、氣勢不減當年,十幾輛小 「東、氣勢不減當年,十幾輛小

温暖和陽光。柯在樂告 與似乎有點緊張地說,那大概 能沒有大的降温。魏德 能沒有大的降温。魏德 就做,明後天華北將可 與處和陽光。柯在樂告

浩

開遲議會

浩

發出隊車

艱

本報北京二十六日事章 | 英國駐市大使伊文思今天對香港記者和外國駐北京記者在二十九日下午五時到英使館參京記者在二十九日下午五時到英使館參京記者在二十九日下午五時到英使館參京記者在二十九日下午五時到英國駐車大使伊文思今天對香港記者發出邀請

WILLIA WILLIA

會議務實 歷時四小時

趙紫陽圖鋼鐵 爲投產剪綵 度評 工業向現 開爐

成果,是中國社會主義建設所取得的又一重大成立是實行對外開放政策、引進國外先進技術的豐碩的鋼鐵聯合企業——寶山鋼鐵總廠的建成投産,與強産儀式時發表講話指出,中國目前技術最先進發階今天下午在参加上海寶山鋼鐵總廠一期工程、

中英聯絡小組 他要求全廠職工要建設好寶鋼,管理好寶鋼團的鋼鐵工業在現代化的道路上邁進了一大步。趙紫陽說,寶鋼一期工程的建成,標誌着中 一次會議昨

始刚始進入爐膛,很快地勁電缸,開爐煉鋼。根據業的投産剪綵。接着,供業的投産剪綵。接着,供

名

狀及利談及知的而亞潛更有 態邊埃判其。恐卡流入多聞 之境兩。領 佈扎亡埃的,

交部長雷日奥古州人名英克里丁率領的中国

埃及

指責

不归

比亞是劫機犯

数名為架 祭人了 受 質 要 十

罪,被依法判處有問 與實網材,能為與加度 時間與獨材,能為與加度 時間與獨材,能為與加度 時間,原是首都鋼鐵公 時間,原是首都鋼鐵公 時間,原是首都鋼鐵公 時間,原是首都鋼鐵公 時間,原是首都鋼鐵公 時間,原是首都鋼鐵公 時間,原是首都鋼鐵公

年各萬使一六使職 。被九之家萬違權 判干又工餘法,

巡警伏

空彈和一枝卡賓 在屍體旁邊發現 的男子擊斃 。 等

被殺贅

有福則

在反彈回升的市道裏高價補機者是重重地跌了一跤,自知完全當不到「先沽後補」一种說上。

每每包含

这次人括的力減商國過股錯利 遠法相香一高弱家家,市 沒案信港費漲了都和人能而偏

因查

卫州世纪后

台灣十年內 北消息, 台灣大地震 在台灣大地震 中、美、日維生線地震工程研討會上,多位台灣、美國、日本專家認為,台灣十年內可能發生大地震。 事家指出,台灣由於位在世界最大也最活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震

5的大波動,實際上之前中英政府在商談,將香港的股市變成下極 2 也已吃過將股市變成工也已吃過將股市硬工也已吃過將股市硬工

西方專家說,官 四倍左右。

上月下降一點
上月下降一點
「法新社華盛頓」將繼續增長,追將對
「大方日電」美國商」將繼續增長,追將對
「大方日電」美國商」將繼續增長,追將對
「大方日電」美國商」將繼續增長,追將對
「大方日電」美國商」,將繼續增長,追將對

家説,官 四倍左右。 积度向 1 預算有很大距離,一乎傾向 1 預算有很大距離,一乎放弃政策 方數字較真實的軍費

為日本國人所憧紛,獨之路上的一座

在東京受歡迎 在東京受歡迎 中國敦煌展覽

協訂

分嚴 劃指。 孩死的子 四者 贵块子 二次 的 學 與此及 一了及

動活流交的面生開別項·

舉戶神在

於南方的愛爾蘭共和國受到損害。
 正逐漸認識到,北愛的暴力行動,同樣使位面逐漸認識到,北愛的暴力行動,同樣使位的逐漸的所以與出部柏林方必須居於首要地位。
 如須居於首要地位。
 這仍然是愛爾蘭的長期目標,但是,都

不會受到威脅。

号

議示威的

人願意的話,北愛可以覺續由英國管為此,都柏林將承認,只要北愛的

口比例大致穩定

英爱保證尊重多數意願

英國愛

爾蘭新

布雷恩

o 究竟是怎麽回事? 爱爾蘭的協議後,連日引起北燰基督教徒的爱爾蘭的協議後,連日引起北燰基督教徒的

力行動,愛爾蘭政如果按照人口平均

柏林以管治北爱事務的發言權而實都柏林的承諾。他們問道,英國怎不過,北愛强硬派的基督教徒北爱大多數人的意願。

削都信

新羅自路透社北愛爾**蘭**

份的地震中損壞,被列為危樓。一幢酒店及其相鄰建築物。它們在九人變破事家在墨西哥市炸毀市中心學破事的

車汽年青日

預定於十二月七日結束。中日青年友好汽車之旅

力協助。 車株式會

對里根星戰計劃

口物理學家

四本科學家不要參加

有關

我們顯然仍然

顾岛在内。」 惡法第二條規定,「國家領土爾蘭共和國憲法從來没有承認

名發表聲明,堅決反對美 五日電 | 據此間報紙報道

增派軍隊到邊境利比亞不滿埃及

貝魯特衝突

各地更金收市。

英專家試驗成

種防癌病疫苗

當街

動不受懲罰。」但他 問為完養 問題, 可多機事件有關顯而 可多機事件有關顯而 可多機事件有關顯而 可多機事件有關顯而 可多機事件有關顯而 可多機事件有關顯而 可多機事件有關顯而 可多機事件有關顯而 可多機事件有關顯而 可多數是期二說,利比

之三,低於早些時

下令與利

接壤邊境部隊之會議「將清楚明確表 五個國家代表會議」將清楚明確表 五個國家代表

埃及總統責和

指為劫機

案幕

最高蘇維埃昨

開幕

林津在最高蘇維埃會一國家收入增加百分之計劃委員會主席的塔一議說,計劃令來年的提出一東結二軍事開支預算。

與美國總統里根的日東大國建議,稍後並將聯則建議,稍後並將聯門不上星期,所以六年度預算和計代表將通過克宮的一代表將通過克宮的一

西班牙人遊行紀念佛朗哥逝世十周年

〈美聯社〉 〈搖動着旗幟。

人星期日走

姓等 目標

美曾出

首

個成員國(地區)希望舉行

關貿協定主席提警告

监 界 貿 易

河景 麹 悪ル

指出

保護主義傾向

分嚴

四名乘客死亡。 圖所見為飛機殘四名乘客死亡。 圖所見為飛機殘時因市中心以西人口稠密居民區概, 星期一傍晚六時前不久掩落 取衣阿華州立大學女子越野隊員 美工業用品訂單

字家稱利率及语 上**月下降** 及通服將微升

中

國敦煌展覽

土人情的録像。 一大學會場內還播放介紹與 法華經和出土文物三大學 大學區區。

在東京受歡迎

, 冒雨前來觀 一月二十四日是

四一百二十 完京**富**士美

應兩面着手解分歧

成燭!

並而消除誤解和

貿易

期二報道,一九六八年以來恐怖主義分子 在七十二個國家與 等國人 一百五十四人 一百五十四人

西方專家説,官 四倍左右。明顯和平傾向 1 預算有很大距離,一出蘇聯外交政策 方數字較真實的軍費

将有大地震 企会两大中、美、日维生缐地震工程研討會上,多位台灣、美國、日本專家認為,台灣十年內可能發生大地震。 事家指出,台灣由於位在世界最大也最活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震活躍的環太平洋地震帶上,是世界上感地震一八九十年至一九七四年,災害地震有一次。

是便宜了那些「過江龍」和「冒險家」,但一香港問題時,股市所出現的大波動,實際上「政治市」,一如兩年多前中英政府在商談生生地同政治掛鈎的虧,將香港的股市變成的。不過,很多投資人士也已吃過將股市硬了不少投資者的心理因素,這原是不足為怪

王英僚表示,他本身 即何開展諮詢工作。 如何開展諮詢工作。 如何開展諮詢工作。 如何開展諮詢工作。 如何開展諮詢工作。 如何開展諮詢工作。

委會反映。 他說,基本法應 學方的意願,他個人 學方的意願,他個人 學方的意願,他個人 會特别留意關於未來 會特别留意關於未來 會特别留意關於未來 會特别留意關於未來 一個人 一個人

旣表高興























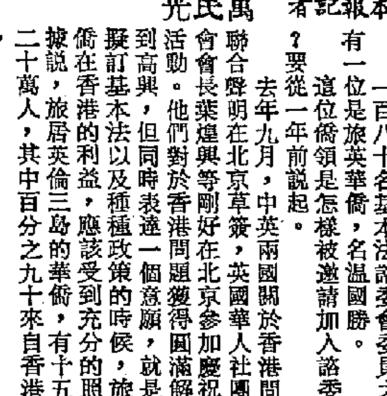
冒隆德錦協新 昌 司源行

委諮成領 僑英旅界新

雪大六十

過經荐推獲英在勝國温

路委。 曾,是放英華人團體的組織,他們經過協商,推荐 曾,是放英華人團體的組織,他們經過協商,推荐 員會着手籌組、旅英華僑被考慮佔一席位。英國華 員會着手籌組、旅英華僑被考慮佔一席位。英國華





游安繼續接受訪問 王英偉歐成威文世昌江德仁 王英偉歐成威文世昌江德仁 【本報訊】基本法路委會審組辦事處建議的選舉執委方式可行,下月六日舉員方式的意見。據悉,倘若籌組辦事處建議的選舉執委方式可行,下月六日舉員方式的意見。據悉,倘若籌組辦事處建議的選舉執委方式可行,下月六日舉員方式的意見。據悉,倘若籌組辦事處建議的選舉執委方式可行,下月六日舉行的正式候選人。根據最後統計,獲得二十個人或以上提名的諮委會委員可成為正式候選人。根據最後統計,獲得二十個人或以上提名的諮委會委員可成為正式候選人。根據最大公司,進行不記名投票,選出十五至十九名執行委員。至於票期施方式決定。 根據基本法諮委會的意程,諮委會設立的執行委員會,是在諮委會執行委員選舉務,向全體會議負資。

炸能力。 戦時遺下 強 破 験 後

倘各諮委同意將先提

擬在預備會議選出活

1。 出道東及壽臣 道範圍內,包

香港桂林貿易有限公司 福建省龍岩市汽車運輸公司 音港客貨運輸有限公司

地址:福建省龍岩市登高路東段

電話:1398

電報掛號:1818

CY華日建香華新兆友龍天太海億中合中中宇三巍賓泰恒康好大天公桂華新觀嘉華萬嘉巍明大華 EX美本與港閩中光聯嚴德平威豐都衆聯與宙湘華佳倫源寧得同利利江閩豐皇輪聯達華華山業欣 電信包民へ華行商旅參地實企國汽國電財貿礦投へ企企洋機食貿企財廣有貿貿儀有有貿有 EX子幸裝安集國有標港行產業業貨車貨業務易產資兄業業行械品易業務告限易易易器限限易限

〔排名不分先後 〕



員濟管支局局委經

鈞

新聞部英文台記者。籍,前香港記者協會議,前香港記者協會

版四第

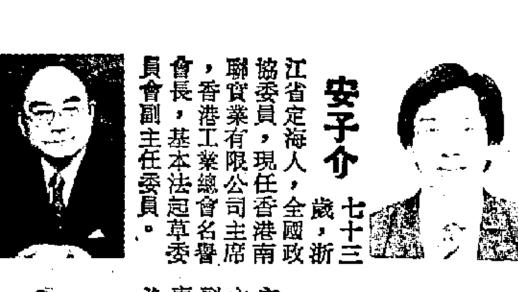
CYTEX ENTERPRISES(HK)LTD

廣 幕 崩 覧 會 開 誌 慶 展

香 港 h 藥 義 堂 17 V 會

元同利長長恒海祐 合忠泰德聯三公 國福福聯 富隆德錦協新 福行貿易有限公衛藥村有限公學等村有限公 藥與記為 吉 盛昌樂 參 草 解 村 發展 成田血 自 記 利 成 業有 業藥行 * 樂 有生 豐 生藥藥業 誠和興 .華 業 限 限材永公 公 限 公 行 な 公 公司記司 司行關行 司泰司行司行隆隆司行與司號司行 司 司 司源行 司 司行

敬 賀 同



雪大六廿

屈

强佑客 為香港大學工程學院 為香港大學工程學院 生,現

會 會 員 , 現任 牙 醫 管 理 。 現 任 牙 醫 管 理 。 天 器 管 理 。

曾翼生



程師協會主席,政府非海外公務員協會義務



高家裕

郭志權

麥嘉霖



思事長。 監事長。 監事長。 監事長。

郭文藻

南菜銀行總經理。 東番禺人,現任上海 東番禺人,現任上海 歲,廣







展 會人,







陳子鈞

黄禮泉

劉永齡















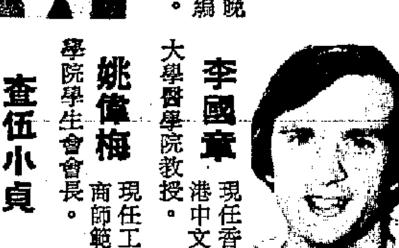




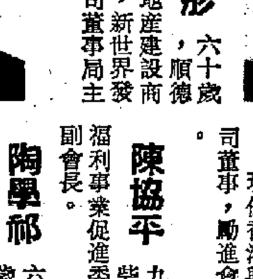


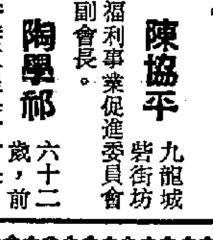


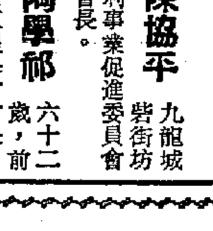


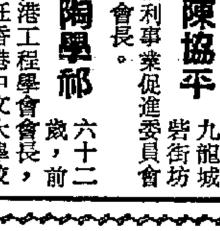


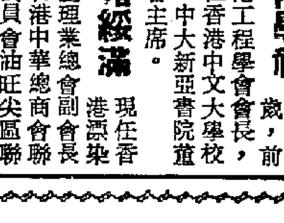


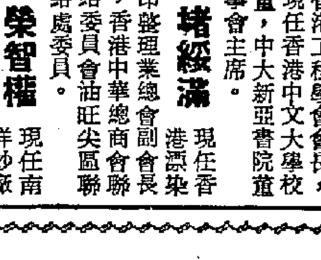




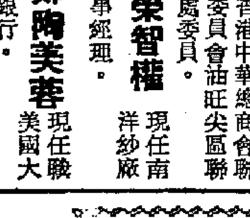


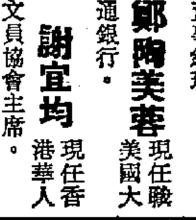






理部學院華員職工會 與潮陽縣人,政府一東潮陽縣人,政府一歲,廣





字鹭

。 詳情向各大旅行社查詢

香港海南·商會 電話: 5-8914941 海南中國旅行社 電話:22725 海口市大同路17號

經驗成材最多 22 12 及迎定位 群 定位處:

GD 廣東(香港)核遊有限公司 電話: 5-497194 3-810311 677016 香港←→油頭

香港◆──港江

定期直航包機・請留意通航日期

大男 (では、) (では、)

· 游永久校舍的興建費用將比此數多出兩倍。 一億三千萬元,由創校自今,資本性支出約為三億元,他預料九龍一億三千萬元,由創校自今,資本性支出約為三億元,他預料九龍城市理工學院現有學生二千七百二十名,每年獲得經常性撥款

一業訓練發展計

金學獎會商廠發頒持主(中)年景柏

寫字

(攝報本) 涵祖朱長會會商廠為右,

樓

尖沙咀棉登徑商業大廈九樓全

117cm)

CVP9110TH 46"(1170m)適用4電観系統

• 3個18cm顯像管(紅、藍、綠), 重現迷人影像

■ 適用4個不同電視系統(PAL,SECAM,NTSC4.43,NTSC)

• 自動追踪及記憶16個選台。

• 可作混聚锋音

25按键连控器

· 2個)6cm揚聲器,立體效果卓越

層1500呎連裝修譜電3-660545

出

曾

稱智賢莊長院工理市城

本報訊】地下鐵路公司主席李敦昨日說,地鐵明年五月加價,加幅未完 一個表示,增加了股本之後,地鐵公司可在本世紀末之前清選所有財務開支 作四月再注资十億元,其餘二十五億元則視爭需要,再經港府研究及財務委員 在午餐會上,李敦設到地鐵公司的經營證利告支付財務開支 前內置管道,而不會參與投資和興建。 一個對第二條過海隧道時,李敦預料港府會很快決定由那一個財團承建。 一個對第二條過海隧道時,李敦預料港府會很快決定由那一個財團承建。 一個對第二條過海隧道時,李敦預料港府會很快決定由那一個財團承建。 一個時日在香港會計師公會管理會計委員內午餐會演講後,接受記者訪問時 一個時日在香港會計師公會管理會計委員內午餐會演講後,接受記者訪問時 一個時日在香港會計師公會管理會計委員內午餐會演講後,接受記者訪問時 一個時日在香港會計師公會管理會計委員內午餐會演講後,接受記者訪問時 一個時日在香港會計師公會管理會計委員內午餐會演講後,接受記者訪問時 一個表示,增加了股本之後,地鐵公司可在本世紀末之前清選所有財務開支。 一個表示,增加了股本之後,地鐵公司可在本世紀末之前清選所有財務開支 一個時日在香港會計師公會管理會計要 一個財團承建。 一個財團承達。 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團承證。 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團承達, 一個財團不 一個財團不 一個財團不 一個財團不 一個財團不 一個財團不 一個財團不 一個財團不 一個財團不 一個財團 一國財際 一國財

SANYO

本品药性温和、不論新久 嘴之功效 · 各大药行均1. · 药品**郵包、零售不論多少** 未電即逐一數型電冷 鐵話: 5-733945

製衣業必備

港島量軍

・整熨・

電話5-660015

提到一种人 公司主席 地鐵不參與及與建第一年收入十二億一成屬非經營

深圳與日港泰資本合作經營 高爾士

總代理 香港火衡洋行有限公司 澳門總代理:阮澤堂蒋房

均可服飾 未品蔥甜醬酒食 38、增强體魄、確有切治哮 本行特設需售部及代寄外地

報導世界各國名廠最新製衣設備。 詳細說明機種性能、特色、規格及 用法,並配有圖解。 工業衣車・裁牀及車建設備。

合共1,170頁 訂個每本HK\$460/US\$60 榮榮工業有限公司 香港北角屈臣氏大厦A座十二樓1105室

房林,課主志酒伍陳言官

每天收費十元 分類廣告 大字四個 大字四個 ~~

屋署抱樂觀態度

麥理高昨日會見一務局興建,餘下未有一費用,以資助追次開,搬遷影響的居民,問題樓宇的比率會降低。一個也表示對未有檢驗結果的樓宇抱樂觀應度,相信有樓宇中有二十六幢要清拆,但他表示對未有檢驗結果的樓宇抱樂觀應度,相信有完成全港五年以上樓齡公屋的石屎芯檢驗,雖然在已有檢驗結果的五百七十七幢完成全港五年以上樓齡公屋的石屎芯檢驗,雖然在已有檢驗結果的五百七十七幢 麥理高昨 注公屋委會代

抬皇 G

D E S 祗售:\$650 防火木枱面

● 依敦陽敦道231號(這意像保特的經濟) ● 尖沙咀座地道的號好時中心一模 120-128號(大志燈館特約經濟) 或話:5-728553,3-678161

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費土元

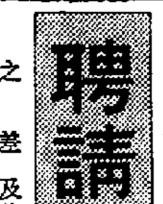
土瓜灣鹿鳴街15,22號地下 **☎**3 335386 **☎**3 621570 京廠中央空調、冰箱、天窗 导麵包車:原廠空調12座冰箱 是民車・的士頭・日吉 車平板車本港國內設有維修廠

75S - 2 - 3 D95S D60P20HT 530 JH90 Cat 977 L

達試三洋電器有限公司 香港中環總輔道中71號永安集團大厦12樓 電話:5-245114(7線)

維修服務中心地址: 九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話: 3-440151, 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話: 3-7763301

香港商業機構為發展中國貿易現誠意聘請全職和兼職之國內業務顧問多名,新酬待遇視資歷而定。 ①持有居民證或工作證之中國本土各省市鄉鎮居民 ②中學文化程度或以上 ③必要時可到國內各省市出差 ④有良好國內人事關係 ⑤没有任何刑事犯罪記録 凡具備上述條件者不論男女職務歡迎應徵請詳述學歷及 工作經驗附照片來函寄九龍中央郵箱71761 號人事部收



視聴之娛;作教學、展覽及會議之用,更見實用

A Control of the Cont

properties with the services of the services.

● 預校及配憶12個題台

• 特大音量輸出

可作混擊錄音选控裝置

CVP 9100C 45"(114 cm) 適用3電視系統

- 適用3個不同電視系統(PAL, SECAM, NTSC)

装飾材料

一樓 65 電 286166 地鐵金鐘站海富商場 幣古鐵舊的場 幣古鐵舊的場

地 址

開設婦科維症諮詢服務 歡迎外地思者通信問治 有問必答 中國編建省廈門市 后廳衙三十號二樓

版六第

永久校舍的興建費用將比此數多出兩倍。億三千萬元,由創校自今,資本性支出約為三億元,他預料九龍城市理工學院現有學生二千七百二十名,每年獲得經常性撥款

金學與會商嚴發頒持主 (攝報本) 涵祖朱长伯

> 寫字 尖沙咀棉登徑

> 層1500呎連裝



CVP9110TH 46"(117) • 自動追踪及記憶16個蛋台 · 適用4個不同電視系統(P/ - 2個16cm揚擊器,立體效果 • 3個18cm顯像管(紅、藍、≇ • 可作混聲錄音 - 25按键选按器 達誠三洋電視 維健服務中心地址:九龍觀塘河



房屋署抱樂觀態度 有檢驗· 理高昨 里根會否決會 美商務部副部長對· 美商務部副部長對· 學用,以資助追次開 撒選影響的是 公屋委會 屋

電問價®653396 大小遠近包妥寫字樓 大小遠近包妥寫字樓

大量浮石,長 期供應,有意

電劉小姐

怡皇

A G

祇售:\$650

防火木档面

●程為洗衣街147號地下

DESK

英記夾萬像俬有限公司(1933)

● 灣仔屬土打漢179號地下 ● 接數簿取達231號(達意依與特約經濟) ● 尖沙阻壓地達63號好時中心一樣 120-126號(大志經路特約經濟) 電話:5-728553,3-678161

每天每個位可排大字四個 5-753273

本公司可提供散件・組件或整機服務・歡迎垂題。 11年全年有限公司 小松、CAT、加镰、日産、日野、五十鈴。

各類貨車、卸 泥車、混凝土車、 輕重建築開山機械 電話: ③-969255 九龍福全街 4 A 地下

838計算器 課貨50萬,價鐵優惠 現貨50萬,價鐵優惠 現貨50萬,價鐵優惠

中國三級大米

100 噸特惠價錢詳

情面洽 5-272312

錦標貿易工程

分子 電 記 記 (可當語言學習機用) 專利乾電池吸塵器 纖維頭簽字筆每支 保育電話機 (可當語言學習機用) HK\$240元 專利乾電池吸塵器 HK\$70元 機維頭簽字筆每支 HK\$1.2元 現貨供自軟理等活批報 3-7145110 3-7601714 3-7135400 九龍窩打老道116號 Telex 1 48300 TWPES HX

中文打字 各類合同文件說明書 後捷服務軒尼詩道29 8 3字F 5 — 746132 或傳呼機 3 — 728722 2叫8631美嘉

中國展望宿舍

查詢,5-751731 黎國只公華全廚價中電話(4線) 小內限務潤新劇格港

全新

新 豊田特級豪華 F型八座・原廠中央空調、冰箱、天窗 左軚豐田・五十鈴・萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱 新 全新雙排座0.75~1.75噸農民車・的士頭・日吉 翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠

上朗貿易有限公司縣資後國內付款均可、憑批文提上的貿易有限公司中,忠誠為顧客服務,代送文錦

深圳辦事處:從圳國際商業人夏北國617室。電話:28570 廣州辦事處:廣州戰市東路368號花園酒院花園人授1209室。電話:73899轉1209

香港辦事處:九龍爾敦道789號健學保險大廈704室 電話:3-808378

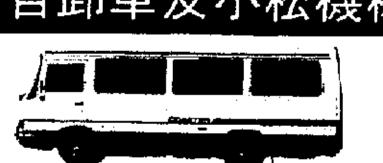
FLYING三波段雙卡式立體手提音響

最新設計,性能卓越,音色濱斯

籍並可運接其他外部醫療・使管色更濟脈更具立體感。

本機具有目動電平控制録音系統及倍速録音功能・更可

連續唱帶。配有五段均衡器、2音路4揚聲器及分離式剛心





婦、青年男女、學生及幼兒使用。

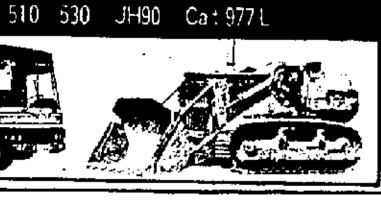
聯絡電話・3-902077・3-905088

产品種類"吉祥卡、血型卡、生肖卡、星相卡、生日卡

、友情卡、勵志卡、明星卡等。適合社會人士、家庭主





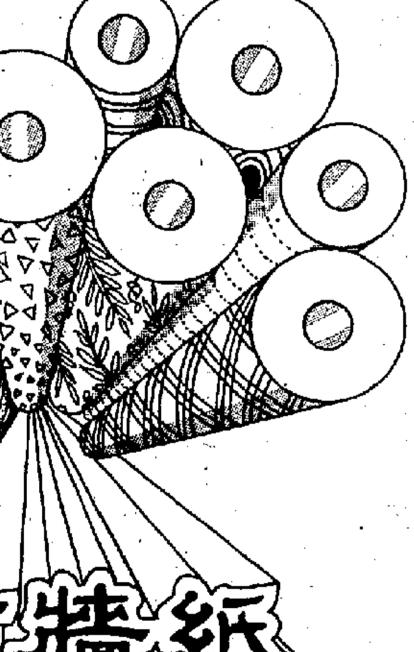


小松D75S-2-3 D95S D60P20HT

日本不爾巴



款式 歡迎參觀選購



主選擇

九爾:彌敦遊472號 電話:3-317510 九龍:尖沙旧永安廣場商橋 電話:3-7212849

覽

司行司司行司司行司司行行

司行

聯隆廣瑞聯合惠乾新乾聚

司

司

司行司行

興昌有

南成行

案情説,被告八一年主控檢察官申述

建議書日



香港干越澳中126-127吴東军大厦501-702世 HERE THE HERE BOYS TO LEA 5-441955

信是同

成衣廠及洗衣工塲使用 先進濕洗機械適合酒店



司

司

賀 祝

司

司

廣西壯族自治區出口商品展覽會

開

長江蓆業有限公司敬賀 地址: 灣仔告土打道223 號海聯大厦10字樓

電話:五一七五五四六六(10線)

香港↔深圳↔→蛇口↔→大亞灣

展覽會開

幕誌慶



登峯運輸(中國)有限公司

經營:香港往來廣東省內各地進出口貨物運輸 常備:貨櫃車、吊機車及各噸位貨車 ★ 代客辦理出入口證 ★

能即日爲貴客提供運輸、倉庫、中轉站、掛衣等 全面性服務重隊無線電管理,效率迅速。 香港辦事處:九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心 1110室至1111室

話:3-320981(6線) 廣州辦事處:廣州液化賓館2508室 668800 深圳辦事處:深圳市文錦渡海關停車場側

廣州提貨 抹

・價錢平 種類多 高富印刷廣告公司 香港灣仔日街7號

電話:5-298207 5~278768

Telephone: 2874150, 2874154

日六十月十年丑乙曆農

甲

組男籃聯賽

5晚全力撼南華士昨總結敗因

巴波法德爲除子種六

夜馬移

翠

亨

十二份)

十二份)

翠亭邨茶寮〈翠亭邨茶寮〈

(十八份)

在花石石樓圖 體委 整體到環場上來! 一個一個 體委 一次 迷·

第二場「凱豐」昨宣佈退出比賽 登艾鄭廐出賽馬多宜優先留意 俊馬。移師沙田與名

王廐今

升學的申請

地址:香港中穩並丹利市22歲登算大厦 頂樓。按22常沿梯級上兩層 電話:5-216389

君海景假日擧亭邨茶寮(十二份)産誌:

美麗華酒店謹啓

景假日翠亭柳茶寮(十八份)電話:五-

與巴西兩

建安年福榮 成發記昌記 竹竹竹竹竹 欄欄欄欄欄

丹廣建

公公公司 司司司 聯保新信 與馬有限公司 起 利 洋 行

聯亞行有限公司降福行有限公司

廣西壯族自治

原:草、竹、藤、 地址:灣仔告士打 電話:五一七五五

日七廿月一十年五八九一

蘇聯輕取埃及

西

下月赴印尼**沙**賽

祝賀廣西省出口商品展覽會開幕

经营:租油土産 地址,香港干諾道中22—3000中興商業大厦9搜A 電話:5-455227,5-455350 電傳,62681 WECAS HX

春天

一唯九港菜杭宗正 下地C號18路甸士柯龍九 TEL: K662414 688352

改期有效) 萬能膠 適合裝修,保服。 鞋業製造,四 季喘用。 地板膠 對PVC高含量 的地板·黏 力特強。 牆紙粉 法關製造,經 濟實用。 · 港九各大五金行 · 建材及木行均有代售

多種 聖誕大減價 H 名表 華

每年只捕獲數十條誠罕有奇珍在錦大鮮皇乃珠江口特產馳名

口特產馳名中

能

花錦大鷦阜(每條重適卅斤)

廣告請撥電話:

隆

H

驅風祛濕舒筋站血益食補品收效宏

進補珍品

本號專人情商

洽

運到分配屬

下港九

限欲免向

隅請早預

(剪報購表毎

明早預訂。

價優待

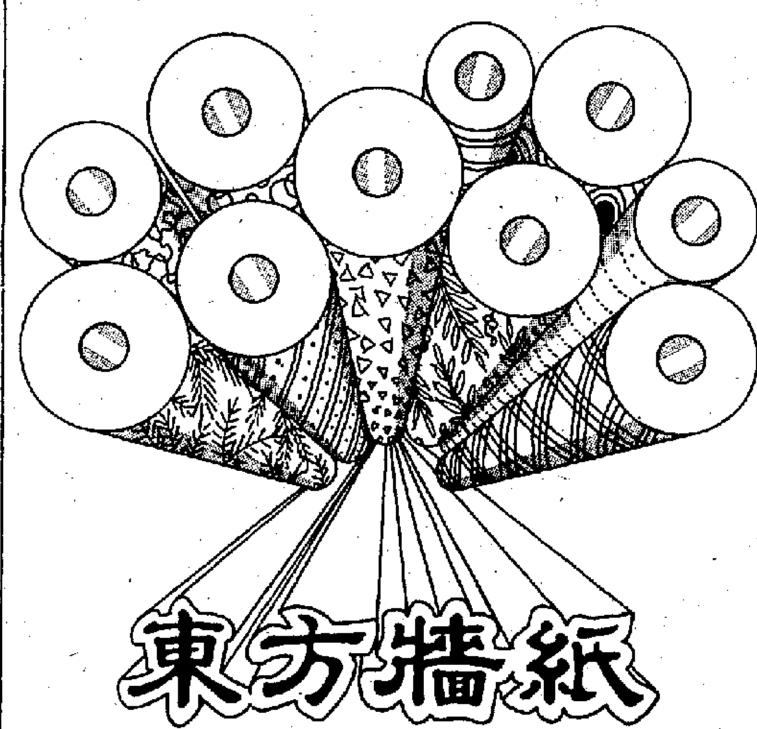
烈视賀 熱 商品展覽會 廣西出口 幕

重

連與發展有限公司 LINK HING ● omæ 安德電子有限公司

開

賀



最佳選擇

東方廣紙公司 香港:雜頓道103號 電話:5-779431

九侧: 彌敦道472號 電話:3-317510 九龍:尖沙組永安廣場商場 電話:3-7212949

柳州桂興電子元件鬻

英國電視片集榮獲四一晚,在五項大獎中,視「艾美」獎今晚揭一五百七數

說故事



·結想不仍歲九廿榮國張

膀, 1, 息 ¬ 嘅 䏲 《 音 戲 不 一 了 下 未 一 之 猛 雷

廣

每天每個位可排大字四個

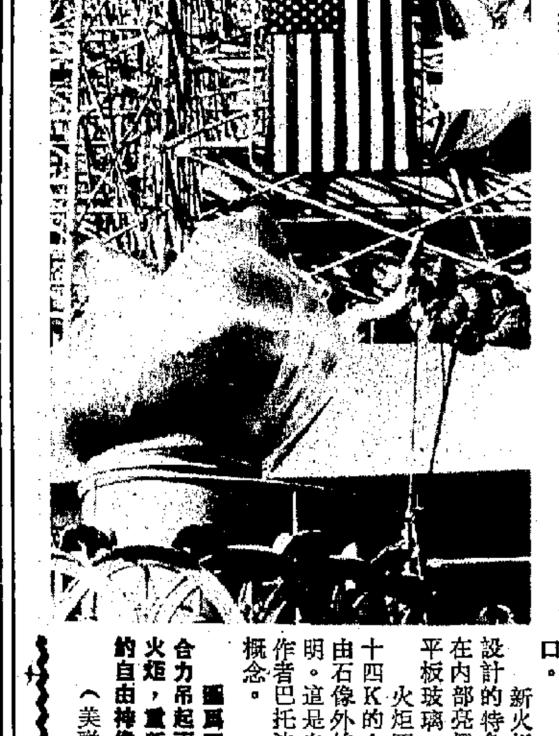
細字三十六個・收費十元

港澳實單、內地提里。 基人辦理報批·手緒簡便快捷

有京 東風 天津 沈陽汽車進出口公司產品 3. 粤舆船舶用品公司

6. 澳門中國旅行社貿易服務部 : 友誼貿易所合公司電話:2110848 二油頭特區油納摩托車有限公司電話:31333





阿迅貨運有限公司 FORWARDING CO. LTD.

香港文咸東街68-74號與隆商業大厦902室 5-418884

,請電5-418884,即當寄上最新之船期及

東

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務

本公司每天有車來往香港及廣東全省,歡迎實客托運

貨櫃車・大小貨車・吊機車

貴客惠顧,垂詢請電

地址:九龍人角咀槐樹街1-3號正輝商業人厦二樓

3-932152 (4 線)

| 3-910438(4線)

廣州市穗南航運屬

中華人民共和國註册

香港之廣州、黄埔、蛇口、瀾

石、石枝、肇慶、太平、容奇

穗航 2312 每星期二、四、六

轉口貨、散貨、及貨箱

★ 可安排專船接運大宗貨物

穗南航運(香港)有限公司

SHUI NAM NAVIGATION(HK)LTD

電話:5-440807

TELEX: 85913 SNAM HX

德輔道中317至321號啓德商業大厦604室

晚開行

穗航 2313

穂航 2314

貨運總代理:

研製出一種新型的交一箱、離科二十五日電 | 蘇聯 | 車没有器 | 東野 | 東沒有器 | 東我有器 | 東我有器 | 東北莫斯 | 流電動器 交流電動車

·視科學學院」另外一門,美國電視藝術、一主辦上項電視獎

阿頓巴勒近年已

星照

辆,由蓄電池供電。 一種獨特的電動機車 道種汽車安裝了

代理: 德成貨運有限公司 香州:逢星期三

電話:5-460822 493721

太平、中山、江門 珠成海陸運輸有限公司 珠海市經濟特區外貿中心

電話:22360

四項

確定發明的治療方法 教授目前逗留新加坡 為需要五年時間才能 找出治療方法。謝曼人員預測兩年時間可 潛伏期遠五年之久。 人員預測兩年時間可 潛伏期遠五年之久。 以在全世界傳染蔓延。 1 超是教授说,「任何人不能預防愛滋病的 海電炎明的治療方法。其一種以防止愛滋病。它可以在全世界傳染蔓延。 1

電視艾

〈美獎五大

集奪得

香港和蛇口

蛇口哪路處:蛇口外輪代理公司

航次 船名 天天收貨 A.VESSEL 逢星期三 A.VESSEL

我公司兼承太宗教曾報告,專船直達吃口、珠海、黄埔、 賽州等題,點期面聽,選續廉宜,快捷妥當。

珠江船務有限公司

香港与曼谷 貨箱服務(兼收散裝貨)

到/離港 截货 惠華輪 V.04S HUI HUA $4/12 \quad 5-6/12$ 華 意 翰 V.41S WAH YEE 11/12 6-12/12 惠 華 輪 V.05 S HUI HUA 19/12 20-21/12

i收货站全箱,葵涌現代貨櫃碼頭(MTL) 散貨,九龍倉海運橋2號閘 香港代理, 遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙信樓19字樓

話:5-286111(十線)

定期航次(貨櫃及散貨

更

香港→→珠海 定期航線(全貨槽、雜裝貨槽及散裝貨) 收貨

ESSEL 達星期五 天天收貨 建星期五 收貨站:香港堅尼地域·招商局码頭牌,免费全期三天

漢口,張家港散貨

物運輸業務。

粤港2號及4號

香港干諾道西48-51號惠南大厦16樓 電話:5-460822

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口

岸:深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、厦門、

福州、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨

珠海經濟特區 珠成海陸運輸有限公司 電 話:5-479972 電 傳:71795 CKSCL HX ZHU SHENG TRANSPORTATION CO., LTD.

> 香港与珠海(香洲,九洲港) 珠外103 承接集裝箱,散貨及重型機械

珠外104 珠外201 香洲:逢星期三,六開航 珠外202 九洲:每星期一航次 珠外203

珠外204 ——另有事船承接集装箱及散装货前往廣東省沿海各口岸——

珠海市香洲先烈路九號 電話:22350 電掛:7130

本公司國內兼自備有貨櫃車,吊機車及各噸位大小貨車等 設備代客戶承運由珠海至廣東省各口岸運輸服務

香港總代理、德成貨運有限公司 香港灣仔洛克道81一85號莊士財務中心21樓 收货站:香港灣仔貨物裝卸區內 電 話:5-281111-8

閩港汽

泉州各地

亞洲飛航

岳山關

ASIAN CLIPPER V83

SOUTHERN CROSS V65

OSA GRANDE V1

SEKI KOCHI V39

南十字

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

EASTERN CAR LINER LTD.

香港→星加坡、巴生港、庇能

截貨 到/離港

14/12

23/12

23/12

3/12

22/12

22/12

收貨站:黃埔礪頭(WMTL)

總代理·三利運輸有限公司

電 話:5-446130 5-446141-2 香港于諾道中111號永安中心904室

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處 · 九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯络電話: 3_841138 3_841105_6 深圳聯络電話 139788 区州聯络電話:774835 佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號)

佛山聯络電話 # 86204,85514,86159

粤海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.

迅發貨箱服務覆公司

香港新界下葵涌染芳路79號葵樂大厦14樓D座

電話:0-243492 0-243862 0-243496

來往香港工廣東

集装箱陸路運輸

中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和

大型吊車服務

香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話:5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛:9344 HY COMP HK 電傳:61231HY COP HX

gH代理處·中國對外貿易運輸公司

廣東省分公司

廣州市沙面大街三十五號 電話:861215 861665

香港代理處:華遠公司

香港干諾道西一至三號億利商業大厦二十一樓 21 /FL. YARDLEY COMMERCIAL BUILDINGS, JCONNAUGHT RD. WESTHIK TEL: 5-8153398 5-8153458 5-8153527 5-418420 CABLE:GDTRANLHK TELEX89580 GDTL HX

目的港口	船名	裁貨日期
廣州(新風)	前進309	12月2、8日開船
		(三天免费倉期)
廣州(5審口)	粤海106	廷雙日開船
蛇口	待定 (散	(貨)建周二四開出。
黃埔	待定	每周雨班
瀾石	瀾石 1	(貨櫃)隔天一班
整整	中土出7至	沈
	中土出8至	焼 隔天一班
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	糧油9號	•
石岐	. 廣駁運206	•
江門	中基出023	说 隔二天一班
太平・容奇、小	、欖、 九江	每周一班

宣有成行貨箱運輸公司

Authorised Hong Kong-Guangahou Drayage Service). Hong Kong-Guangzhou Container Dreyage Door-to-door service, Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Province, Deliver containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charges. Transport from pier is free of charge. Room 1402, Bank of Communications Building 563, Nathan Road,

Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183 Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861530 Man Kam To Office: Tel: 39702 在祖鄉教道563號交通銀行大厦1402名。 $5 \text{E}_{10} \text{f} : 3 \text{--} 301385 \text{--} 6 - 3 \text{--} 309003 - 3 \text{--} 301183$ - 廣州辦事處:廣州市食品公司,人民泊路163號 電話: 882590 861530

'文踊渡游事房市話:39702」 香港-----往返-----廣州市及廣東省各地代客報關,直接 拖至收貨人地址,貨櫃齊備,免箱租,轉口貨運,直接 往來貨櫃碼頭拖運,不另收費。 For further information please contact: Mr. Ronald Law Chiu Yiu 麗超耀

Mr. Anthony Chan Kam Bor 承接陸路全貨櫃拖運服務

廣州市港澳航運公司 定期班輪川航香港1.廣州 承接各類質箱及散裝付貨 ●廣東省其它港口歡迎洽商 ●

船名 穂航 014 4/12 穗航 2309 27/11 30/11 穗航 013及2310 5/12 穗航 21003 6/12

赛州:船泊新風港 香港:散貨 荃灣公衆起卸區內 青去島60號地段(歐亞船廠內)

香港代理: **中港航運公司**

INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. **元龍獺敦道192-194號11樓 ☎3-7232730 3-7232903** □廣州維事處:廣州市港澳航運(利運)有限公司 排廣州市長堤路185號三樓。電話:882215轉15號。



上。這一

一些影片也早用上了、 在有嚇人的效果。但發生地點的 在有嚇人的效果。但發生地點的不 是個瑕疵却是使人影響觀鬼。其實 是個瑕疵却是使人影響觀鬼。其實 不可以計 一些影片也早用上了。 一些恐怖氣氛的 一些恐怖氣氛的 一些恐怖氣氛的

脫福我的好拍檔

悟共鳴,穩定及提升收視的法實之確愈來愈多,煽情是其中之一。確愈來愈多,煽情是其中之一。現報刊,形容影視情節。新詞的現報刊,形容影視情節。新詞的

「電影感」強烈的戲。所以《卡門舞樂之》。 一類與表現無遺。所以英瑪褒曼被譽為電影「電影感」強烈的遺迹。 一類與表現無遺。所以英瑪褒曼被譽為電影「 一類與不好,多在「說故事」就是「說故事」的。 一類與不好,多在「說故事」就是「說故事」的。 一些人而言,是「問出鳥來」的。 一些人而言,是「問出鳥來」的。 「中世人而言,是「問出鳥來」的。 「中世人而言,是「問出鳥來」的。 「中世人而言,是「問出鳥來」的。 「中世人而言,是「問出鳥來」的。 「中世人而言,是「問出鳥來」的。 「中世人而言,是「問出鳥來」。 「明本一場」。 「明本一。 「

熨 豆歡



婚結想不仍歲九廿禁國孫

的背巨包, 術, 涵是是命寫作 思智人涵是的歌了歌六終第《 维和一了因巨德他德十結二浮

8/12 10/12 13/12 15/12 13/12 16/12: 3/12 6/12: 3/12 9/12: 8/11 2/12: //12 11/12 10/12 ,請單5-418884,即當寄上最



集裝箱貨輪 截货 開航

集装箱附

貨櫃車・大小 貴客惠顧

廣州市穗南航 中華人民共和國

石、石枝、肇慶、太平 穗航 2312 毎星期二 穂航 2313 晚開 穂航 2314

轉口貨、散貨、及貨料 ★ 可安排專船接運大宗?

貨運總代理: 穗南航運(香港)有 德輔道中317至321號啓德商業 電話:5-4408

TELEX: 85913 SNAM

紀北、廣西,全國各地進出口貨物拖運服務、往福建、廣東、江西、浙江、江蘇、湖南、 ·福州五四路華福賓館內《電話·51188··閩港汽車運輸有限公司·香港銅鑼灣信德街の至11號百威商業大厦·三達新發展公司電話5-766552 5-76

度十三樓

| 検道通福州

、厦門、泉州各地

へ車ス

事人辦理報批・手緒簡便快捷 直接輕銷上海 北京 南京 東風 天津 沈陽汽車進出口公司產品 6. 澳門中國旅行社貿易服務部

中環德輔道中54 58號 大臺銀行大厦602 603室 正大集團機構 電話:5 252281 3 . 西德桑塔納小轎車、上海牌760 A 小轎車。 2. 本集團合資名牌上海幸福250及本田CG125摩托車

代辦處 元朗三江國貨公司

甘草深圳交人民幣

星馬:優彌固(私人)有限公司電話:7335115 泰國:友誼貿易兩合公司電話:2110848 ;廣州市、汕頭市、森州市 直接銷售點:汕頭特區汕納摩托車有限公司電話:31333

車公司

Paul Mauriat古典名曲現代化

,一下 ,後人要變寶它,便立即發生不祥 ,後人要變寶它,便立即發生不祥 一般置了的大屋裏,這大屋還是巫婆 歷置了的大屋裏,這大屋還是巫婆 亞巫婆,她的靈堂和棺木却擺在悉

·」,大抵是聽音樂聽得出了神。不過此有趣圖像也適足顯示此製作的特色,古典加現 國

式演奏,而是加以「現代化」。演奏樂器也有别於一般的 管弦樂隊。其中特別加强了鼓擊樂器的應用,使之更富節

看看指揮及處理者的名字,原來是頗有名氣的 Paul 字在本港甚響亮,只是這一兩年新作却不多,這款是今年 製作, 演奏和録音都頗可欣賞。

PHILIPS出品,唱片编號: 826072-1

深圳經濟特區進出口貿易(集團)公司

經營運輸業務 常備各類型車輛來往國內

轉運國內及國外出入口貨物運輸

自設倉庫

代容儲倉

總代理:



一个天,目睹她們兩個的成績 知之明,我知我唱不來,我從來 就沒有這方面的天份。我會在自 就沒有這方面的天份。我會在自 就沒有這方面的天份。我會在自 已擅長的地方加倍努力。 今天,目睹她們兩個的成績 今天,目睹她們兩個的成績 今天,目睹她們兩個的成績 今天,目睹她們兩個的成績 一个天,目睹她們兩個的成績 一个天,目睹她們兩個的成績 一个天,目睹她們兩個的成績 一个天,目睹她們兩個的成績 一个天,目睹她們兩個的成績 一个天,目睹她們兩個的成績 一个天,目睹她們兩個的成績

相影准不絲羅娜安戴

深圳地址,深圳市深南東路進出口貿易(集團)公司大樓307室 話:38868 38898轉127分機 ·深圳市黄貝嶺進出口貿易(集團)公司儲運部倉庫 · 22748 23317 九龍大角咀晏架街81號富多來商場一樓112室 話:3-966432 3-911260 九龍尖沙咀東部科學館道14號文華中心10樓

三井牌DC-50A自動鑽機

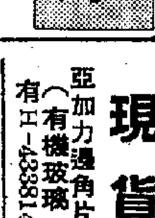
• 硬質 P. U. 發泡膠原料 •

POLYOL SYSTEM是一種新型的發泡膠原料,容易操作,與MDI配 合産生發泡,是瑞典AB SYNTES廠最新貢獻。 特别適用於雪櫃 冷藏設備、隔熱工程系統等工業。本公司減徵經銷商,歡迎來電查詢: 總代理·CRC ENTERPRISE CO 新興企業公司 荃灣青山道264號南豐中心1015室 Tel: 0-4984832 0-4984405



話, 戲-發不在阿









港澳賈單。內地提單

九龍尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室 電話:三・八八六一九七(七線 日本翻新大小後備發電機 日車牌 風人 牌

者記打追鞋跟高執手

●適合工廠、建築工地、酒店、樓宇、醫院、商場等使用 ●有標準型、防音型任君選擇 30-45-60-73-85-100-125-150-175-200-250-300-350-420-500-600-750-1200 KVA

PIT 寫字樓及門市部:九龍旺角西洋菜街北306A地下 工場:新界石崗上村546地段 ☎3-805206-8 限公司 ☎0-986362

大成5-55型手風鑽

大成油壓碎石機

大同牌各款鑽桿

傲羣3:7656886

專營汽車喷漆,原子灰,蘇灰士底 漆,力架等噴油材料 設備包括噴鎗,打銹機,打臘機, 電子磅等先進工具 歡迎來電垂詢

沫 牆 紙 泡

-

4. 北京東風,廣州飛鷹三輪客貨車

5. 東風、錢塘江五噸,南京三噸,柴油寧及拖拉機 每八九一一五九五洽 一五九五洽 一五九五洽 一五九五洽 一五九五洽 一五九五洽 一五九五洽 一五九五洽 一五九五洽

. 上海、北京、天津、沈陽麵包車、客貨車、貨車。



適行汽

信譽良好一價格公道 專營:日本各類型全線軍系・韓ロ國南・

現貨供應:雙排座、麵包車 貨車、翻斗車、巴士。

唯一真正採用電腦即時擬合歡迎客參閱 每日十至八時下班後電話自動録音答話 幸福婚姻簡有限公司 單尖沙咀河內道二號五樓無看更免尷尬 廿四小時詢閱⑤689986⑧665857 專業穩健十四數優客萬千供擇配 成功擬合頭世界彩視錄影助客尋

香港、國內交貨(全國放行) 可收人民幣 電話3-7703077,3-7703194 電傷39178 WLE HX 梁小姐洽

-0



無線十

項節目擬大獎

高層

一個特輯《青春新偶知, 至 至 如, 立 刻起用他主持 四 一 個 時 明 大 , 乘 着 張 學 友 走 一 個 特 一 無 級 」 更 懂 得

臨就章

三期星

D 貿易數字 県 增長 顯示 减

百

外幣對港幣買賣價

四意加澳日新非泰印新澳人 R里大洲 地数园尼台門民 但拉元元圆元索蛛盾 特特特 医精神 566.00 386,50 69.00 96.50 244.55 70.9(+0.1)

為 上升 的不尋常以致一度有外圍的人人,但對盤頭多 · 就其每日走勢, ・ 與上日收市價・ 收市報七八〇點 美 元

泛之說純粹虛傳

放映時間:12:15/2:30/5:15/7:30/9:45

天地翻覆雲水怒·山河震盪風雷激 1985年



慶成獎人新佳最曲金台港 》持主用起卽線無 **新春青**

月生日 平備自製浪漫一高 慶祝

將



拉姑合約 無線提

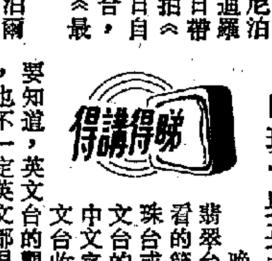




雪大六廿

到天賜謂不會為擬獎而為製作祥稱港有此成績雜能可責人員 門開香檀慶祝 铜牌實在可惜,它的 铜牌實在可惜,它的 新娘》及《改革》。 兩個節目——《水上 兩個節目——《水上





選精片名利大意

2: 5-8268333

四會成交

87,200 1,510,600 171,400 12,000

41,000 222,000 97,000 279,000 50,000 14,000

884.000

348,600 282,000

18,000 26,000

667,500

115,000

30,400

13,500

1,917,000

640,400

532,000

2,540,600

814,200

327,000

641,500

382,000

846,600

24,500

816,300

41,600

8,000

\$9,400

669,200

(智停買賣)

-0.025

風港地産 伯和**里**葉(除

国运店飲食

先施股權

IMPALA

香港財視

凱聯國際 透東酒店(除息)

-0.25

海外倡託

伯和證券 工商銀行

国综合企:

莊士集團 和記貨增 和黄僵先

和黄鹤股

理球電子

蚁壳饱器 王氏工务

長江銀衣

真苔类 人夏恩 金山實象

海化大陆

御呂電棋

依利安 資 数 項 油

樂學電子開達資業

九能倉

華光航業

隆豐認股訊

中華道船

萬邦航梁

亞洲航寨

香港区道

中華煤氣

油麻池

港趾認及超

巴

九巴(半级数)

圖地產此祭

長江實業

置公用事業

中華電力(除淨) 15,20

12,60

16,70

10.ZO

台徳豐船A

4.50 13,20

彩星集團 天德地族 世纪城市 莊士集團 蜆売電器 新時代

國銀亞洲 金山實業

建燃展原世纪城市

世紀認股盟

0.88 0.63 1.91

8,43 6,05

4.30

1.96

8.15 4.00 1.31 1.20

58.00 34.50 53,50

1,33

4.40

14.80

1.75 19.20

2.85 16.10

-0.10 +0.01 -0.06

+0.50 +0.25 +0.50

-0.03

40,05

-0.02

+0.10 -0.10

-0.02

二種指數兩跌

關修訂

拍的豪華長劇會否有阿姐演

林靑霞・葉

的吐七貝頭 升壓四升, 新台幣

世界 發

有

傳

展停

港匯指數 70.9(+0.1) (上日收市價) 報七八〇點

371.50

69.00

30.00



八臨時 製品 品出り減

貿易 沙增長

大口貨品總值為一十一億六千四百萬元,比去年同期下降百分之四。與九月份比較則上升百分之二。一十一億六千四百萬元,比去年同期減少百分之十一億個則降至一百一十一億六千四百萬元,比去年同期增長百分之七,而太優面總值為八十四億三千四百萬元,比去年同期增長百分之七,而太份品總值為八十四億三千四百萬元,比去年同期增長百分之七,而太少一隻品總值為八十四億三千四百萬元,比去年同期增長百分之七,而太少一隻品總值為 貨品

比去年

銀監處加 新銀行出 强監管金融業 四月 可氅通

恒基

-月將提交

1,06B,000 32,305,000

20,000

8,000

84,000

484,000

1,520,000

130,500

258,000

220,000

72,000

10,000

10,000

15,800

13,500

725,000

363,000

39,000

110,000

30.000

780,000

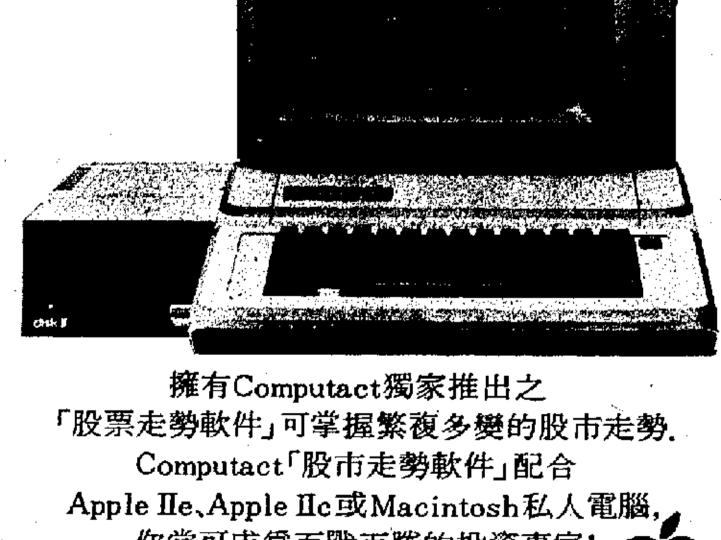
130,000

2,000

148,000

角

電話增



© 1985 Apple Computer, Inc. Apple and the Apple tops are registered trademarks of Apple Computer, Inc.

香港灣仔謝菲道166號東基大厦地下 電話: 5-752313

你當可成爲百戰百勝的投資專家! 詳情歡迎垂詢或親到本公司參觀選購! Authorized Dealer

特約分銷商: Computact (H.K.) Ltd. 計達電腦有限公司 Shop D, Tung Kai Building, 166 Jaffe Road, Ground Floor, Hong Kong.

有利雅士 ELECTRO ACE

REINA

SARITA

HUA JIA

渣華厚文 NL.HOUTMAN

TITAN

SU QI

初興二號 FOO HSING 2

泰國琥珀 THAI AMBER

ALTIS

HP.NAMJIN

LINDERA

香港倫美利THOMASEVERETT

馬士基天保MAERSK TEMPO

美國肯塔基AM. KENTUCKY

哈茂拉比 HAMMURABI

利來利文 NL. CLEMENT

倫娜馬士基LUNA MAERSK

海岛水晶 NEP. CRYSTAL

PORER

林肯總統 PRES. LINCOLN

利邦力加 NIPPONICA

FENG XIANG

HP. NAMJIN

ELBE MARU

BONNY STAR

XIAO SHI KOU

HONESTY

不來每快輪BREMEN EXPRESS

SPECO EXPRESS

GREAT FORTUNE

KEUMGANG GLORY

HANJIN INCHEON

BARBER TOBA

BEISHU MARU

EVER LAUREL

TAISHO MARU

ST.TERASMOS

RAVEN ARROW

EVER OCEAN

TIAN LONG.

HP DONGNAM

JIN HU QUAN

XIANG JIANG

NOVIKOV PRIBOY

FAIR RAINBOW

KYOWA VIOLET

SPYROS A LEMOS

TIAN YUE

NATIONAL PRIDE

PARADISE MOON

KO HENG

陶南一號 DONAM NO. 1

各海六五 LU HAI 6 5

東海六號 TUNG HAI 6

新華十號 XIN HUA 10

KORRIGAN

AROSIA

HUA AN

東方皇冠 ORT, CROWN

新海虹 NEW HAI HUNG

探險者 SLEXPLORER

亞士馬士基AXEL MAERSK

高羅夫斯基KAP.KOZLOVSKIL

TIAN YAN

SHANGHAI

東方大使 ORT.AMBASSADOR

PAITHOON

. 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK

MING GALAXY

WAALEKERK

KWANG CHOW

ISLAMABAD

WINDWARD.

嘉禾輪船公司

名/航次

"JIA HE" V.AJ022

Jin He Shipping Co., Ltd., Xiamen

香港。10門

告销期輪

收貨期

板/離期

25-27/11 23-28/11

KANSAI PIONEER

流華長崎 NL、NAGASAKI

馬士基基文天MAERSK CLEMENTINE美丽

ZIM TRIESTE

EVER ORDER

SEVEN SEAS BRIDGE散制

GOLDEN LAKE

EVER GOLDEN

MILD OCEAN

SHANG CHENG

LLOYD TUPIARA

MARINE COSMOS

OCEAN' RESOURES

JIANG AN

HAI MING

HUA QIONG

E.CHENG

成功公主 PRINCESS SEIRO

南泰七號 NANTAI 7

沙烈達

海民

商城

蘇麒

華瓊

亞拉斯

南進

林迪女

海菊

南進

玻利亞

錦江

米洲丸

亞露西

天軍

金虎泉

基隆

日本

新加坡

高雄

据家雅

釜山基隆

加拿大

年天

月日公司

11月29 山 下

11月29 欣 洋

11月29 怡 和

11月29 歲 窩

11月29 大 源

11月29 寶 隆

11月29 利 達

11月29 實 隆

11月29 日 郵

11月29 輝 騰

. 11月29 招商局

11月29 永 裕

11月80 招商局

11月30 招商局

11月30 明 華

11月30 永 裕

11月30 招商局

11月30 協 成

11月30 港 郵

11月30 天 祥

11月30 山 下

11月30 大 阪

11月30 東 發

11月30 東 孤

11月30 中央

11月30 椹 來

11月30 馬士基

11月30 招商局

11月30 東 發

11月30 海 陸

11月30 美 輪

11月30 新 奥

11月30 怕 利

11月30 逸 選

11月80 招商局

11月30 天 祥

11月80 捷 成

11月30 大 阪

11月30 周士基

11月80 港 恒

11月30 阿 光

11月30 川 碕

11月30 新 與

11月30 川 崎

11月30 利 逸

11月30 東 海

11月30 東 宇

12月1 總統

12月1 天 祥

12月1 馬士基

12月1 邊 行

12月1 山下

12月1 举 夏

12月1 利 違憲

12月1 中央 12月1 港 英

12月1

-12月1

12月 1

的1

12月2 華 運

12月2 東 致

12月2 輝 騰

12月2 華 夏

12月2 輝 騰

12月3 港 第 12月3 港 12月3 港 12月3 港 12月3 港 12月3 港 12月3 日 12月3 日

12月3 東海

12月3 川 崎

12月3 港 郵

港 奥

馬士基

12月1 中央 🤏

草 要称"

FORTUNE RUNNER

MARINE COSMOS

GOLDEN LAKE

THAI AMBER

TAISHO MARU

R.R.RATNA

WYMARINE

PAITHOON

WANLE

XINHUA 10

TUNG HAL 8

gaoshan

HAI XING

育志二號 YU ZHI 2

NEW HAILER

HP DONGNAM

KING HWA

TIAN YUE

LIAN JIANG

貿易貨權 TRADE CONTAINER

CHIN CHUN

KANSAI PIONEER

長坪 EVER GOLDEN 組约
中華普度 ORIENTAL EXPLORER西北太平洋
中華自相 ORT. PREMIER 加州組約
即城 E. CHENG 西北太平洋

NEW HAI HUNG

TIAN YAN

RAINBOW

大同二號 TA TUNG 2

SHUN JIANG

KYOWA ORCHID

東海六號

BONITA ACE

EVER GUARD

海皇瑪瑙 NEP AGATE

亞洲飛航 ASIAN CLIPPER

SPECO EXPRESS

PARADISE MOON

SOVEREIGN ACCORD

KEUMGANG GLORY

GREAT FORTUNE

馬士基天保MAERSK TEMPO

海洋資源 OCEAN RESOURCES

香港恰美利THOMASEVERETT

成功公主 PRINCESS SEIKO

REINA

新華九號 XIN HUA 9

大正九。

12月6 新 舆。

12月8 新 與

12月6 日 郵

12月6 日 郵

12月8 恰和

12月9 總統

12月9 華 林

12月9 東 亞

12月10 新 與

12月11 大 阪

12月11 利 遠

12月12 日 郵

11月29 欣 洋

12月1 大阪

12月2 馬士茲

12月4 濟 萃

12月8 新 舆

12月7 沙 啫

12月8 怡 和

12月10 太 古 12月12 大 阪

吉大港加爾各答12月10 大 阪

科倫坡阿拉伯灣12月11 東 海

仰光加爾各答 12月11 日 郵

髸

新加坡巴生

新加坡巴生。

雅加達泗水

新加坡巴生

新加坡曼谷

新加坡曼谷

新加坡

雅加達

新加坡

馬尼拉

新加坡

11月30 東 安

11月30 馬士斯

11月30 恰 和

11月30 山 下

12月1 福 來

12月1 三 寶

12月1 港 郵

12月2 港 郵

12月2 港 镇

12月4 三 利

12月4 海 聯

12月4 日 郵

12月4 港 恒

12月4 利 遠

12月4 織 利

12月4 三 寶

12月4 東洋

12月2 招商局

12月2 招商局

12月 3 英 運 12月 3 東 変

12月 8 羽南局

TOWNS E

。2012月4。招商局

12月4 港 郵 12月6 並 選

11月29 利 達 11月29 港 鄭

11月29 港 郵

11月30 招商局

西北太平洋

324 3

12月1 大源

新加坡巴生底的12月1 中 央

雅加達新加坡巴生12月1東 字

新加坡巴生庇能12月1 協 成

沙巴山打根斗湖12月2 网 光

新加坡巴生底能12月2 中 央

新加坡巴生庇能12月2 中 央

倫姆馬士基LUNA MAERSK

11月30 馬上越

加州纽約

張四第 八九一 停 泊 表 停泊處 公司 招商局碼頭 招商局 A 6 華 選 B 5 亞利來 B15 招商局 B3 五 洋 B 6 招商局 外幣對人民幣匯價表 (十一月二十六日) 幣 單位 買 價 賣 價 本 圓 十萬 1588.41 1596.37 612.89比利時法郎F一萬 610.67 613.73 丹麥克朗 34.22 34.40 加拿大元 232,26 233,42 西德馬克 123.86 124.48 法國法郎 466.75 469.09 元 320.95 41.36 110.04 110.60 元 新加坡元 152.58 奥地利先令 一百 17.59 17.77 意大利里拉 一萬 18.38 18.48 瑞士法郎 一百 151.33 一百 41.13 41.33 瑞典克朗 澳洲元一百 220.84 221.94 (材料來源:中國國家外匯管理總局) - -LINE 汽船株式會 智利各埠 • Iquique, Antofagasta, Sanantonio, Valparaiso, 加勒比海:Cristobal,La Guaira ,Port_of_Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Acupulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto Puerto Cadlera. 西非: Lagos Matadi, Lome, Abidjan. 香港)有限公司 笔話:5-256131(十線) **澳門接戰處。澳門嘉豐航運公司** 南灣街南灣商業中心11字機A座1101室 笔話:553311 有限公司散货油塘港東源街 8號 8地段MTL對面

and the second of the second o

	香定 船中R 納R	国動脈を 連列を を を を を は に に に に に に に に に に に に に に	京 和全 本 C T A T T T T T T T T T T T T T	方海湖 海湖 海湖 海湖 海湖 海湖 海湖 海湖 海湖 海 河 (10) (10) (10) (10) (10) (10) (10) (10)		(收)	版 (基期 L/12 1/12
E:39 14	大厦1 13131 563 6地科	日 樓 奎二 (电 机击 172 上发系	ORT 5 6 6 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	844 6023	12: 7	

	倉儲有限公司	平公司辦理提貨、付貨手續▼	<i>711</i>	M. S. "YU ZHI 2"	水抵港 十二月一日直放福州	奶 M.S."MIN WAI LENG 1"
	100	Y .	S. <i>1</i>	V. :	LIN	
	F . W	定	朔双	王輪	44 1 -	mit su

, 	10	Y.	S	N.	LI	NE	
		定	朔	班	輪.	-	 ,
直放	: 1	量加	坡、	巴.	生港	╮ 嗾	W.
32m 3	AA 35	e. 78	. -	<u></u> 1] ++ -};	中域	-44

直放:墨加坡	・巴生港、喉咙
海洋資源	十一月廿九日落货 十一月三十日開行 URCE V-9
巴林	十二月六日落货十二月七日期行
BARAM V-34	
鳳昌丸	十二月八日落貨 十二月九日開行

HOSHO MARU V-81 十二月十二日落貸十二月十三日開行 戸 KOBE V-31

收貨站:迅發貨倉有限公司 船到前七天免倉租 電話3-7271888

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話: 5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接**徽處:安邦貨運公司** 地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284

		算出口的	日其图	陝台		
			線			_
	船	名	開往港口	月日		司
	利來厚文	NL,HOUTMAN	欧洲	11月29	- 1	敝
	銀河	YINHE	英國歐洲	11月30	招商	_
	長順	EVER ORDER	地中海	11月30		芷
	የ ይዞዓ	LONGMEN	地中海	11月30	招商	
	克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	11月30		柏
	大丹	TITAN	地中海	11月30		郵
	不來梅快報	Bremen Express	歐洲	12月1		戯
	海皇水晶		歐洲	12月1		伍
	亞士馬士選	EAXEL MAERSK	歐洲	12月 2	馬士	
	高細斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	12月 2		林
	長衛	EVER GUARD	歐洲	12月4	_	Ě
	格羅杰	A. GROTTGER	欧洲	12月 4	-	祥
	快騰	FAST EAGLE	地中海欧洲	12月 5		徳
	社魯斯	KAP. VALERY TRUSH	- •	12月 5	苯	林
	利來萬樂	NL. VAN NOORT	地中海	12月 5		隆
	樂好俏	nordhausen	歐洲	12月 5	東	亚
		BAISA	地中海	12月 5	_	腾
	為實際九	MONTBLANC MARU	地中海	12月 6	•	奴
	實務拍美	BUNGA PERMAI	歐洲	12月 6	麥送	
	韓國長壽	KOREAN CHANCE	政計	12月8	-	腸
•	立室	UNI FORTUNE	地中海	12月8		達
	派摩利	PRIMORJE	地中海	12月 9		衍
	奥畢高華	NAD.OBUKHOVA	歐洲	12月 9		林
	款河	QIUHE	英國歐洲	12月 9		
	邊拿芬	BENAVON	歐洲	12月10		打
	長成 .	EVER GROWTH	歐洲	12月11		逵
	費星	NOBLE STAR	地中海、	12月12		郵
	展風	MORNING BREEZE	地中海	12月12	_	阪
	男敢鹰	BRAVE EAGLE	地中海歐洲	12月13		德
	高力勤	KORRIGAN	歐洲	12月13	- •	隡
	明都	MING LONGEVITY	歐洲	12月14		净
	唐河	TANG HE	英國歐洲	12月15		
	長洋	EVER OCEAN	地中海	12月15		達
	海器	KONKAR POSEIDON	地中海	12月15		郅
	七海拇	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月15		Ĺij
	利邦力加	NIPPONICA	地中海	12月18	天	祥

利邦力加	NIPPONICA	地中海	12月16	天	祥
	印・巴・中	東線			
未里娜	JURINA	馬德拉斯	11月29	41	H
刚來利文	NL. CLEMENT	阿拉伯灣	11月30	火	阪
合茂拉比	HAMMURABI	阿拉伯灣	11月30	怡	和
大升	TITAN	科倫坡	11月30	Ħ	郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	12月1	樞	來
皮利亞	PORER	孟賀卡拉奇	12月 1	海	運
林肯總統	PRES. LINCOLN	阿拉伯灣	12月2		Æ
月城	MING CHENG	阿拉伯海 🚙	127 2	招商	周
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港 🥻	12.43	蕃	JII.
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣 🦏	经费 访》	"思士	苤
尹斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡阿拉伯	12月4		海
各職杰	A. GROTTGER	進打 "被你的	12月 🧎	天	祥
長衛	EVER GUARD	進打 🎉	12月 4	緬	遾
- Hand	EASTERACE, R. COMP.	AT YET	12日 5 「	135	7 0

科倫坡印度

阿拉伯灣

阿拉伯灣

阿拉伯灣

科倫坡

· · · · · · · · · · · · ·	•
亞諾馬士語	EARNOL MAERSK
伊斯蘭堡	islama Bad
格羅杰	A. GRETTGER
長衛	EVER GUARD_
快應	FAST EAGLE
業方通商	ORT EXPORTER
金基础	GOLD ALISA
新黎尼	ZIM SYDNEY
安原西亞	AMBROSIA
FI THE	OASIS ALTAIR
柯米卡布	AL MIRQAB
門羅總統	PRES MONROE
奥畢高華	NAD, OBUKHOVA
阿蒂拉	LANKA ATHULA
時威	SITTWAY
• ,	SEAMASTER 1
賽蘭	BOLAN
歌賦角	CAPE CORFU
海武	OCEAN SINCERITY
TEXT COL	ACCRETATION AND A TOTAL OF THE PARTY OF THE

	非洲
有张七號	NAN TAI 7
nst in righter	
臣拉斯	ALTIS
亚士恶士	EAXEL MAERSK
<u> </u>	nl. nagasaki
社照照金	GOLD ALISA
利比威	CR. LIBERVILLE
	norasia samantha
有非瓦爾	S,A, VAAL
特斯河	RIVER MAJE
安學勇士	EARNEST VENTURE

EVER GROWTH

額尼士

AGNES VENTURE

建士	AGNES	VEN.	TURE	¥	(#	12月12	Ħ	郵
	٠.	東	南	亞	線			
學所是	SOME			_	谷	11月29	海	盘
多類為土	基REGI	na ma	aersk	新加坡	也生产的	电曼谷11月29	馬:	上基
生成	AND.A	DIRA]	A	.	尼	11月29	亚环	可來
B. Carrie	GEMIN			冉	尼	11月29	五	洋
a	EVER	_ 15 6847		\$	加坡	11月80	利	逄
区利文	NE. CI	AMIEI	VI.		加坡	11月30	Ш.	下
支拉比	HAMM	BRAB	grav.		的技术	117730		*
		ALT STATE OF	·	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		5300	e le le	3

陸路貨運

★本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

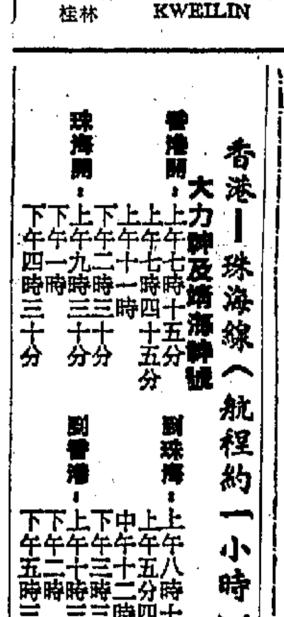
如大宗貨物・可特別安排專船接建

★各大城市之火車包卡及零散貨運

★本港直達廣東、福建之貨櫃拖運

12月5 寶 輝 SUN KUNG 2 山宫二號 12月5 大 源 HORN 新加坡巴生 12月8 麥達初 HUI HUA 12月8 海 陸 SANDYS BAY 新加坡巴生庇能12月6 中 央 TROPICAL MARINA 12月8 山 下 OASIS ALTAIR 新加坡 汶蒙古晉詩巫 12月8 烟 光 SPECO TRUST 利達馬士基LEDA MAERSK - 新加坡巴生庇能曼谷12月 6 - 馬士基 英西美 MAH II 12月6 振盛行 新馬尼拉二號ZIM MANILA I 12月6 新 與 事律客 BARAM 新加坡巴生庇能12月7 山 12月8 港 郷 泰爾翡翠 THAI JADE 新加坡巴生庇飽12月8 協一成 EXCELSIOR II PEARL ORIENT 新加坡巴生庇能12月8 中 東方明珠 12月8 利 遠 UNI FORTUNE 新加坡。 受谷新加坡 12月9 怡 和 YASTREB 新加坡巴生庇能12月9 山 HOSHO MARU 馬士基哥羅甸MAERSK CLAUDINE 雅加遠泗水 12月 9 馬士基 - 12月10 - 康 徳 DANG SANTUBONG 新加坡巴生 沙巴山打根斗湖12月11 网 光 NANSING I GEMINI MOON 12月11 五 洋 蘇播亚 SUPANYA 新加坡曼谷 32月11 游 恒 新海和二號NEW HERO 2 12月11 聨 航 東亞・東北亞線 有利雅士 ELECTRO ACE 11月29 山 下 HSING HWA 11月29 永 裕 11月29 華 選 YONG AN 全章 PLEIADES 11月29 金 輪 東京 July Nu QUAN 11月29 華 夏 SKY MOVER 11月29 筚 選 EVER GOLDEN 釜山日本 11月29 利 達 ASIAN PROGESS 11月29 港 郵 MILD OCEAN 11月30 郑 腾 HUA QIONG 11月30 明 華 STRAIT CONTAINER 台灣 由車 11月80 成·商 11月30 永 裕 倫娜馬士基LUNA MARRIN 11月80 岛土基 12月1 華 選 VEGA 先鋒貨權 PIONEER CONTAINER 台灣 SHU HE BONNY STAR FOO HSING 2 HP NAMJIN SHANG CHENG "12月 2 招商局 MARINE CONTAINER 12月2 永 裕 陶南一號 DONAM No. 1 12月2 港 舆

	Ind Sanged This	BITOLIAN MINITINGSIN	ากเรษเรณ อย	11/)30	馬士越
	沙烈選	SARITA	加州	11月30	
		AMERICAN KENTUCKY	Zim (Men 46)	11/7/30	
	民類	EVER LAUREL	加州		
				12月1	
	雲備丸。	ELBE MARU		12月1	海 陸
	米洲丸	BEISHU MARU	加州	12月1	山 下
	馬士基基文	天 MAERSK CLEMENT II	NE西北太平洋紅	8012月 1	1 115 4-30
	林竹鄉統	PRES, LINCOLN	加州西北太平洋	10 H is	
	百保暖	BARBER TOBA			
			西北太平洋紐約		百保利
	仁川	HANJIN INCHEON	西北太平洋	12月2	天 祥
	明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	12月3	華 海
	柯利近福	OREGON BRIDGE		12月4	川崎
	改樂過士				
				12月4	恰 和
		AMERICAN ASTRONAU		12月 4	英 翰
	染筋	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	12月4	海一型
	採險者	SL,EXPLORER	西北太平洋	12月4	海 陸
	姿勒總統	PRES, TYLER	加州西北太平洋		總統
	亞爾西	AROSIA			
		_	加州西北太平洋		實際
		ARTHUR MAERSK	加州紐約	12月 5	馬士基
	長行	EVER GOING	洛杉磯纽約	12月 8	利 達
	中華俠士	ORT. KNIGHT	加州纽约	12月 6	推郵
	海皇琥珀			12月 8	准 但
		基REGINA MAERSK			
				12月7	馬士基
	費組	YOUNG CHAU	加州	12月7	香品
	英恩	AMERICAN MAINE	加州	12月7	美 輪
	運且	VENTURE STAR	美國西岸	12月7	交 桑
	太阳神	JAPAN APOLLO	JAISH .	12月8	
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
	海王貴石		西北太平洋	12月 8	海
		拉CHASTINE MAERSK	西北太平洋知約	112月8	馬士基
	韓國元符	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	12月 B	利洲
	新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約		新 n
	門屬總統	PRES. MONROE	加州西北太平洋		
		HANJIN BUSAN		-	總統
	釜山	-			•
	_	COLIMA	加州	12月10	仰·特
	解放者	SL, LIBERATOR	西北太平洋	12月11	海陸
	亞達貝利港	! 士ADABELLE LYKES	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	12月11	伯 和
	美國羅獅	AMERICAN LYNX			
				12月11	英 輪
	雪梨楠	HARBOUR BRIDGE		12月11	川崎
	海南郡路	NEP. EMERALD	西北太平洋	12月11	港 恒
		ा स्टेड सेंट आ	1 6Ea		
		中南美洲	」		
,	Ed Ref	EVER GOLDEN	der Öbert, Stat	4 4 til 6 4	h
	長団			11月29	利 遠
	受國貨拓型	american kentucky		11月30	美 輪
		LLOYD TÜPLARA	南美	11月30	天 祥
	百保臟	BARBER TOBA	加勒比海南美		
		AMERICAN ASTRONAU		12月4	
	· · · · · ·				
	成利吉	WAALEKERK	巴尔思加勒比海		渣 遊
	波利维亞		秘魯	12月 B	天 祥
	長行	EVER GOING	加勒比海	12月 8	利 達
	美恩	AMERICAN MAINE	巴本馬	12月7	美 輪
	UCSE WAS IN		·馬魯西哥中南美		-
			加勒比海南美		
	福他德班	FROTADURBAN	南美	12月11	豐利行
		Não Will -Bott troit	古姓 大台		
		澳洲・新西	阑褓		
	ACAA MA		•	1012 4	dert sees
	新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	12月1	新典
	小石口		澳洲	12月1	遊 運
		KYOWA VIOLET	南太平洋岛	12月2	協和
	幹里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	12月 2	雄 林
	Hara	WINDWARD			川崎
	نقد الباجيمات		弗里曼特爾	12月3	
	West breat	ORT. AMBASSADOR	澳洲	12月3	
	海洋货櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	12月 4	符 島
	# 53 35	BATTATTA		10 🗎 🔏	MAC TIME



MEONIA

依士柏林灣ESPERANCE BAY

JEBSEN TAURANGA

BUNGA ANGSANA

就西流 12月7 太 古 九九金·本地倫敦金 十一月二十六日(實生銀行提供) (毎期推元計)(毎安士美元計) 開市 3,079.00 881.10/391.50 景高 3,091.00 332.20/332.60 **養低 3.078.00 380.80/331.20** 3,078.00 330.80/331.20 +26.00 -5.00 **筹黄金(毎隔)3,280.00(+20.00) 飾白金(毎期)3,580.00(±50.00)** 富格林貫入 * 2,577.00 更出 4 2,585.00 枫業会幣買入:2,660.00 黄出:2,668.00

白ૂ (十安士)490.00(+5.00)

标息:隔夜6,75魔 **一個月**6,6個

弗里曼特爾

新西蘭

12月4 實 職.

12月5 天 祥

12月6 萊那獎

12月7 姿迷初

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港代理:
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD. 青井 :: 日井 :: 前26 東華 潤大海 9根 出口: ☎5 8317567 5 8317569 5 8317685 5 8317685
上海新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation, Shanghai 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 「南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 「東方909」 M.V. "SOUTHERN 908"
Newseas Navigation Corporation, Shanghai 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 「南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909"
總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 「東方908」 M.V. "SOUTHERN 908"
Golden Fortune Shipping Co.
船 名/航 次 收貨期 抵/離期 ★天天收貨(最收海口、三亞、防城散貨)★
新海利 (教貨班輪) **NEW HAI LEE" V.29 1-2/12 25/11-3/12 古港工油頭 定期貨箱/散貨班輸
新海虹 11 HUNG" V.27 4-5/12 30/11-8/12 「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1"
「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2"
新海 等 NEW HAI NING" V.29 14-15/12 10-16/12 加頭號」 M.V. "LONG HUA 2" 加頭號」 M.V. "SHANTOU"
新
天津市海運公司 「大津市海運公司」 「Tientrin」 香港に温州、軍波、上海、張家港、南通散貨航線
Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin
表 步一天 护 班 港 一 行行即偏 「共 山 39度 」 M V 47HI SHAN 32
象收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東 整箱質 「芝山」4號」 M.V. "ZHI SHAN 4"
<u> </u>
天 翔 輪
天 理 輪 "TIAN YUE"V.49B 即日-30/11 2-3/12 育志3號」 M.V. "YU ZHI 3"
天
天 兼 翰 · TIAN YAN''V. 3 即日-30/11 2-3/12 「厦水連22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水連23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23"
天 to the # 表現份學標準的 Modern Terminals Limited 香港二廣州、黄埔、水口、石岐・容奇、東莞・澳頭
收货站,交用现代美格低级 MOUCH Tellings Educated
超级超级企业有限公司 新風、黄埔、中工出5號、中工四4號
Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou 東完:中土出 9 號
高速 一直
/全党教研验
永、安 AN2.7 FV 020 26-27/11 27-29/11
YONG ANY.F 1020 水口:中土出16號

定期航線全貨櫃	及散貨拼箱服務	各地散裝輪貨運	陸路貨運
港 口 船名 航次	CFS CY 裁貨 開航	港 口 收货 截貨 開航	本公司承接
海口/選江 華環 8536 度 門 連江 ——	4/12 6/12 8/12 10/12 船 期 待 定	大 強 12/12 14/12 5/12 上 海 16/12 18/12 21/12	* 各大城市之火
加爾/廈門 革勝 8545 張家港 華盈 8537	9/12 11/12 13/12 16/12 24/11 26/11 28/11 30/11	新 排 18/12 19/12 21/12 蛇 口 逢星期四開航	車包卡及零散 貨運
送河 103 上 海 、商城 20N	25/11 27/11 29/11 1/12 26/11 28/11 30/11 2/12	福州 每四日一航次	* 本港直達廣東 、福建之貨櫃
新港/北京 洛河 21E 大 鷹 順江 108	11/12 13/12 15/12 17/12 27/11 29/11 1/12 3/12	江 門 每隔五日一航次 蒙 每 每星期一航次	拖選
青島 平香城 176	29/11 1/12 3/12 5/12	中 山 每星期一航次	米本港及中轉選輸、拖車、入
度 州(新豐)船名待定 (芳村)船名待定	2/12 3/12 4/12 27/11 27/11 29/11 30/11	管 州 逢星期三、六阴航 播 州 每隔三日一航次	箱拆箱轉箱及 醚倉服務
黄 増(新港)津風 8547	5/12 7/12 9/12		•



谷

拖船/駁船

TUG BOATS/BARGSE

本公司擁有巴拿馬·新加坡和香 港註册各 種類拖船和平底船 (

Barge)供出租/出售、船隻種 類如下: 2艘360馬力 (Steel) 1艘370馬力

(Wooden)1艘460腐力

(Steel) 1 艘480馬力 (Steel) 3 艘550馬力

(Steel) 1 艘1000 馬力

(Steel) 1 艘1040馬力

(Steel) 1 艘1100馬力

(Steel) 1 艘1400屬力 (Steel) 4 艘1090BHP (Steel) 1 艘2400BHP

電:5-451317, 5-452844

平底駁船種類如下 由300DWT-8000DWT 本公司

拖船或平底駁船,租金以月或日 租計算任由顧客自由選擇,請來

TELEX: 72273 JETCO HX

26024 INSHIP RS

S'PORE: 2960887 2986188

谷

版四十第

有利雅士 ELECTRO ACE

REINA

SARITA

HUA IIA

渣萃厚文 NL.HOUTMAN

TITAN

SU QI

成功公主 PRINCESS SEIR

ALTIS

香港恰美和THOMASEVERE

馬士雄天保MAERSK TEMP

美國肯塔基AM. KENTUCKY

哈茂拉比 HAMMURABI

利邦力加 NIPPONICA

不來梅快輪BREMEN EXPR

利來利文 NL. CLEMENT 倫娜馬士基LUNA MAERSK

海皇水晶 NEP. CRYSTAL

PORER

林肯總统 PRES. LINCOLI

思士基基文天MAERSK CLE

陶南一號 DONAM NO. 1

泰海六五 LU HAI 6 5

東海六號 TUNG HAI 6

新華十號 XIN HUA 10

製備九

玻利亞

茶國琥珀 THAI AMBER

GOLDEN LAKE

EVER GOLDEN

MILD OCEAN

SHANG CHENG

HUA OIONG

FOO HSING 2

LLOYD TUPIAR

OCEAN RESOUR

MARINE COSMO

FENG XIANG

HP. NAMIN

ELBE MARU

BONNY STAR

XIAO SHI KOU

SPECO EXPRES

SEVEN SEAS I

GREAT FORTU

EVER ORDER

REUMGANG GL

HANJIN INCHE

BARBER TOBA

BEISHU MARU

PARADISE MOO

EVER LAUREL

TAISHO MARU

ST.TERASMOS

NATIONAL PRI

RAVEN ARROW EVER OCEAN

KORRIGAN

TIAN LONG.

TIAN YUE

HP DONGNAM

JIN HU QUAN

XIANG JIANG ORT.CROWN

····· NEW HAI HUNG

NOVIKOV PRIBO

FAIR RAINBOW

KYOWA VIOLET

SPYROS A LEMO

MING GALAXY

ORT, AMBASSAD

WAALEKERK

KWANG CHOW

KANSAI PIONEE

CHINA

WINDWARD

PAITHOON

亞諸馬士基ARNOLD MAER

香港代理:

香港出仔港出道26號角

上海新海航業作

Newseas Navigation

總代理:金發船務:

伊斯斯堡 ISLAMABAD

探險者 SLEXPLORER 高端夫斯基KAP,KOZLOVSK

盟士馬士基AXEL MAERSK

TIAN YAN

SHANGHAI

渣草長崎 NL.NAGASAKI

AROSIA

HUA AN

KO HENG

ZIM TRIESTE

HONESTY

HP,NAMJIN

LINDERA

E.CHENG

JIANG AN

HAI MING

南泰七號 NANTAL 7

☆ 電話:5-438313

穗。暹

新 COBO 美 COBO

江頭/廈門 COBO 1121 28/11 29 江頭/廈門 COBO 1221 5/12 6 大連 順江 108 30/11 1 新港/北京 洛河 19E 15/12 16 上海 熊岳城 189 25/11 26 青島 平郷城 175 5/12 8 海口/湛江/珠海/黄塘/提州每星期一航次

香港皇后大道中302號第一城市大厦17字

各類貨運通全國

我司承接危險貨、全貨櫃、散貨櫃、件雜貨、大宗數貨、做收數平及完設定即海險直流、江門、子海

政員、鄉路整卡及等散定期海陸直達·江門、天津 、南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、 昆明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石 岐、中山、佛山、容奇、肇慶。 到港 船名 航次 微數 開航

25/11

28/11

 $26/1^{1}$

29/11 3/12

29/11 6/12 1/12 16/12 26/11 8/12

《通中僑商大厦1101室 《香港》有限公司

華閩船務

航名

閩海一○五

関海一二〇

直水運二十

閩海二二五

泉州県海ニニ四

北峯山(貨櫃)

SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

開航日期

毎旬一航次

逢星期一

建星期五

造一、十一、廿一

逸六、十六、廿六

毎月五一六航次

地址:香港皇后大道西115-119號僑發大厦地下

電話:5 404021內線112 5 460572 5 479829

定期班輪川航香港 4 福建

大宗貨物。可特別安排專船接運。

有貨物到中國其它沿海口岸。歡迎重詢。

新素新素華〈華〈

十號 十二月四日開行 N HUA 10": 月一日到港 N HUA 10": 月一日到港

直放

電話·5-411455·5-411112 總輔道中156至164號通用商業大厦1004室 8·三寶船務有限公司

九號 + 月 N HUA 10"

曼谷

港口

福州

Golden Fo 香港站上海 名/航 次 新海利 NEW HAI LEE"V 新海 WAI HUNG" 新海 等 NEW HAI NING'' 新海 郑 NEW HAI HUA'' 天津市海滩公司 Tientsin Marine Shi 香港は天江 最收北京、石家莊、秦皇島、哈 名/航 次 天 寬 輪 "TIAN YUE""V.43E 天 燕 翰···TIAN YAN" V. 3 天 "TIAN LONG" V. 收貨站:葵涌現代貨標 跨安航運企業へ Minan Shipping & 青港に開り 名/航 次 YONG AN"Y.FY #HUA AN" V.FH 嘉禾輪船公司 Jie He Shipping Co

」 香港。

名/航 次

嘉禾 "JIA HE", Y.

Y.S.N. LINE

定期班輪

直放:星加坡、巴生港、咣暆

海洋資源 十一月廿九日落貨 一月三十日開行 OCEAN RESOURCE V-9 十二月六日落货 十二月六日落货 十二月七日開行 BARAM V-34

風昌丸 十二月八日落貨 HOSHO MARU V-31

收貨站:迅發貨倉有限公司

船到前七天免倉租 電話3-7271888

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線)

地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284

接儎處:安邦貨運公司

戸

巴林 BARAM V-34

KOBE V-31

KYOSEI

LINE

協成汽船株式會社

M.S. PRINCESS 成功公主 直透·星加坡·巴生 M.S. 'EXCELSIO

A PRINCESS SEIKO 十一月三十二 ・ 星加坡、巴生港、庇能 ・ 「EXCELSIOR NO. 2 **

用政策古典教育

每天每個位可排大字四個

細字三十六個・収費十元

939007

739 彌敦道 8 / F

須銷 \$ 28,000- 冷氣收錄齊

豐田全新左城汽油廂式旅行草(日吉 內有原裝冷氣機及收錄機

價百字樓口座 常話:K7235161 - K7228349

房有限公司 陳列室電話:3-694670

忠信賓館

首52號(灣仔新水星大邊對面,

誦被壽像似直接電話雪櫃

505、境境凶美·背山面海。

2831 5-270945

機冷氣機浴室等。

天體牌臺小時快速冲晒設備

適合國內市場 突破性之價格

全部電腦控制 操作過程簡易

經營成本特廉。歡迎查詢參觀

常香港有限公司

現貨

4手續提車

交手萬成,百時投現模 投,三交大三,活金補 九最成千也升十金曜價倉

金價昨

市塲套現壓力

一成火

廣西出 年首十個月與去年 自治區最大貿易

一十年五八九

及其製品、竹、芒編織、煉錫、重晶石和茶葉等。。單個品種出口貿易額超過千萬美元以上的有:大米、治區有經濟價值的農副土特蜜品達二千六百多種。已採

,司右仍

别單節力又

和的形元近

接日中盤廠方 單圆降,照之

願最歐將, 5 少做生意。然后,他们是一个人的人,是一个人的人,是一个人的人,他们也是一个人的人,他们也是一个人的人,他们也是一个人的人,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们也是一个,他们是他们也是一个,他们也是一也是一 ,本爭,成比 也紙,又本前不凝所難,減

願寧以與若少 ◆ 經上港 向 誉升市由港 是上增添不少困 中,使本港紙商 的日圓匯價持 於近兩個月來

官

修訂法案和美國的貿易保護主學行了越洋記者招待會。 舉行了越洋記者招待會。 馬特,昨日透過人造衛星 美國商務部副部長斯 此,市址, 的套現。 的套現。 時日金價上升, 完全受前晚紐約市場 完全受前晚紐約市場 一次較大規 下,引發一次較大規

题示,該月份半導體的接單與付 題示,該月份半導體的接單與量 表示,十月份訂單數量增加反映 表示,十月份訂單數量增加反映 表示,十月份訂單數量增加反映 大學和的低沉時期比較而言,與 一個相差很遠。 美電子業長

Y.S. LINE

西岸:羅省、長堤、湿倫、三藩市、砵崙、大科馬、朗菲路 ·西雅圖·斯托頓、歷治門、聖地牙哥及温哥華 B.

米州丸 BEISHU MARU 4170A 太陽神 JAPAN APOLLO 4265A 山新丸 YAMASHIN MARU 4833A

香港至北美太平洋航線 截貨日期 開行

(有▲者不去布里斯班)

澳洲開發▲AUSTRALIAN EXPLORER V88 27/12 29/12

裁貨日期 開行 建文), MINA QABOOS, 多哈(親刁拜) SHA-RJAH、阿布打比·(有'看不去巴林) 兼收貨櫃往星加坡

利來利文 NEDLLOYD CLEMENT V16 29/11 30/11 4/12 6/12 OASIS ALTAIR V₁ 東東丸+TOHGO MARU V48 13/12 15/12 杜 爾 灣 TOR BAY V27 23/12 25/12

地址:金額道95號統一中心16樓B座 電話:5-295501-5(5錄)5-295588(3錄)

姜鴻瑪樂事皇電話 + 0-260459,0~226211 演鬥代理:世强行有限公司 德記商業大廈405室 電話:89180:84565

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 電話:5-8449193至5 香港二天津(新港)貨箱/雜貨班聯 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹惠(整箱) 收貨 截貨 剩/離港 收貨 截貨 到/離港 (散裝就鞋) (全貨箱航機) TIAN LONG (天化) V6 27/11 3/12 1-6/12 TIAN LONG (天龍) V7 25/11 31/12 29/12-3/1 TIAN YUE (天躍) 7-43 即 日 80/11 2-3'12 野日 1/12 3-4/12 HOVER(天翔)Y-79 5/12 11/12 13-14/12 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 收貨站:麥涌現代貨糧碼頭 (Modern Terminals Limited) 微括:0-239031 思述已经有理公司。 Aster Development Co. Ltd. 香港二上海散裝貨庫航班輪 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸 、收費 、 截貨 ・ 到/離港 1/12 2-4/12 TING JIANG (汗江) V2 28/11 4/12 5-8/12 XIANG JIANG (泰江) YII 即 日 XIANG JIANG(泰江) Y12 11/12 17/12 18-20/12 香港⇒天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。 **牧貨 | 截貨 | 到/離港**| 8/12 9/12 11-12/12 PRELUDE V-25 PRELUDE V-23 收貨站;獎滿現代貨權碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239031 《異選代類》 LARBINIES. Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

Chine National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、

蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、

MILD OCEAN (通洋) V10 ---- 27/11 29-30/11 MILD OCEAN (通洋) V11

代理: JSA (HK) Ltd.

SNOTES

收貨站: 旁衣當大集選 電話: 0-4972411 0-4977073

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Guengzhou Office

收貨 截貨 到/離港

4/12 10/12 12-13/12

30/11 1/12

7/12 8/12

14/12 15/12

20/12 21/12

香港至美國(東西岸)貨櫃航線

兼收陸橋貨往墨西哥灣及大西洋港口 東岸・紐約、波士頓、貴城、巴爾的摩、諾福克、沙灣李 裁貨日期 開行

大利亚 ZEELANDIA 4408A

海皇翡翠 NEPTUNE EMERALD V2E 8/12 9/12 香港至澳洲貨櫃航線

宣航:雪泉、墨青珠、布里斯班 裁貨日期 開行 ORIENTAL AMBASSADOR V56 東方大使 1/12 3/12 亞洲鑑翠 ASIAN JADE V57 7/12 9/12

香港至波斯灣貨櫃航線

宣航:▲刁拜、▲迪文、▲科威特、巴林、RIYADH(經

總代理:山下新日本汽船(置)有限公司

Japan Line

美國西岸貨櫃航線 FULL CONTAINER SERVICE DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND

(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE) CY : Modern Terminals Ltd. Tel : NT-0226211 CFS : Shun Fat Godown, Tel : 3-7178899.3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

| VOY | CFS | CY | Eta/d 米州丸 BEISHU MARU | 4170 | 29/11 | 30/11 | 1/12 太陽神 JAPAN APOLLO 4265 | 6/12 | 7/12 | 8/12 山新丸 YAMASHIN MARU | 4333 | 13/12 | 14/12 | 15/12 [4408 | 19/12 | 20/12 | 21/21

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH. PACIFIC NORTH WEST . VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND. BAST CANADA : ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

| VOY | Eta/d | Closing 米州丸 BEISHU MARU 14170 1 1/12 | 30/11 太陽神 JAPAN APOLLO 4266 | 8/12 | 7/12 山新丸 YAMASHIN MARU 1 4333 | 15/12 | 14/12 4408 21/12 20/12 大利亞 ZERLANDIA

直航: PANAMA, PORT OF SPAIN, CURACAO ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

貨倉裁貨時間:十二月十日下午五時 中南美航線

VESSEL 直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO

QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRIS-TOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收货箱 (FCL) CONTAL-NER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

貨倉裁貨時間:十二月十日下午五時 汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre歌陸貿易中心14樓 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461(8 Lines) **收货站** * 迅致货倉油塘地段 TEL * K-7271888 高輝道24號TEL.K-7179988

,加一服務費, I... 一十個人坐一張給,給上堆滿二、 一十個人坐一張給,不能挑選三款, 一十個人坐一張給,不能挑選三款, 一十個人坐一張給,不能挑選三款, 一十個人坐一張給,不能挑選三款, 一十個人坐一張給。兩人可以要一 一個人坐一張給。兩人可以要一 一個人坐一張給,不能挑選三款, 一個人坐一張給,不能挑選三款, 一個人坐一張給,不能挑選三款, 一個人坐一張給,不能挑選三款, 一個人坐一張給,不能挑選三款,

· 三十個杯。 · 四是一款三杯, · 而是一款三杯, 一口氣端來三杯, 一口氣端來三杯, 一口氣端來三杯,

途旅在人

再加百分之五點七五娛樂税,一元四角為甚麼追樣零碎?原來惡價二十五元角四分。

七烯硅值

則鳴,故提出來討論一下。

好壞, 先要知道譯文讀者的對象, 也就

✓是說為誰翻譯的問題。筆者對此深表懷

▼疑,曾不厭其詳地闡述對他道種見解的

杂遠强調讀者是決定譯文優劣的最終標準,因為

他認為譯文是給讀者看的,若讀者不欣喜,那麼譯文

多好都没有用。筆者則表示,原著基本上已選擇了它

的讀者,如文學名著《戰爭與和平》、《高老頭》、

《約翰·克利斯朵夫》;哲學經濟著作《資本論》;

以及社會科學的一些論著,我們可以有不止一種課文

,但讀者却還是那些人——受過不少教育的有識之士

。筆者的意思是説原著的本身風格和內容已決定了它

公·司

比質量·真正全自動大型機 比價格·只售港元十三萬盛

比服務。國內到處有維修站 比信用。國內到處有貨可看

請為自己多考慮免受到損失 電話: ⑧7145110®7601714

的讀者,那麽要評價它譯文的優劣應基於原著的風格

和文字,而不是如奈達所説的那樣。

保留,他的回答未能令筆者滿意,不平

李汝大

(全貨箱航機)

SKY HOVER(天朔)Y-78 TIAN YUE (天斑)Y-43 TIAN YAN (天然)Y-3 SKY HOVER(天郛)Y-79 收貨站: 菱涌現代貨種碼頭 電話:0-239031

XIANG JIANG (新江) YI

船名

PRELUDE Y-23

天體牌臺小時快速冲晒設備 船名

適合國內市場。突破性之價格 全部電腦控制 操作過程簡易 經營成本特廉一歡迎查詢參觀

陳列室電話:3-694670 總代理:天體貿易有限公司

忠信賓館 等房設備華麗乐錦被褥像仙道接電話雪櫃 彩色電視機冷氣機浴室等。 交通便利,近地鐵站、環境關鍵,腎山面海。

推行兒童美術2次發現,可知1

觀美術班的上果青一音樂等表演後,再參當參觀過舞蹈、 PNONE 帝表演, 並將作品送 與參觀者留念, 職員 與參觀者留念, 職員 與參觀者留念, 職員

利

兒童 教育活 中國先達美術活動的情况怎樣,筆者認識不可能所述 中國作興趣,但總言之,在中國旅遊多次以來首 他們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 他們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 他們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也們的上課情形,以及用什麼方式去引導兒童習 也可能 在中國

亦有鶏 有是 不風蛰 少追 家我

理出現址,或可考慮给予第一個過三千,升學途徑極待獨一人數近十七萬,兩大學一個過三千,升學途徑極待續不足,對學生期望。政府既然有學生期望。政府既然有學生期望。政府既然有學生期望。政府既然有學生期望。政府既然有

支配

象

獎宴覺大有

CANADA

六三三四』制

改革中穴課程,究竟要達到什麼目的?綜合教育界各 方面曾經提出過的要求,大概有以下幾項: 一、大學仍要維持三年和四年兩種不同制度,中六課 程要兼顧這兩種學制的入學要求。 二、中六課程範圍應擴大,使許多唸完中六而不能晉 身大學的學生,也可自中六教育獲得有用的知識。

三、在香港完成中學教育後往別處升大的學生,為數 甚多。中六課程亦應照顧他們的需要。 四、要減輕考試壓力對中六教育造成的消極影響。 五、要使社會對中六(或中七)學額的需求有比較準

確的估計,一方面盡量滿足學生的需要,另一方面又要避 免資源的浪費。 此外,改革後的中六教育應該能夠和現存制度銜接,

包括在資源需求上不能和目前相差太遠。 部份教育界人士主張採取「六三三四」學制,即小學 六年、初中及高中各三年,高中畢業的公開考試,同時作 為四年制大學的入學資格考試。如果學生學投考三年制大 學,則多唸一年預科。

直套辦法可說基本上照顧了上面提出的各個問題。但 是,在香港推行三年高中再加上一個同時相當於大學人學 試的中學會考,究竟會造成什麼後果,須認真研究。例如 · 曲於中等教育的普及擴大了學校褒學生質素的差異,目 施的中學會考對中五畢業生的甄别能力已

毎天毎個位可排大字四個|

細字三十六個・收費十元

3939989

※由局長梁仁專責※

739 彌敦道 8 / F

很受人懷疑,「六三三四」制的高中畢業 生,是否要選擇參加要求不同的會考?如 果是的話,那麼在升讀高中時便要對他們上文文 進行甄别,「初中評核試」不但不能廢除 > 反而要加强了。

乃艮 公 百 (豐田YH50 YH61右钛十二座冷氣收錄機麵包 車 4 豐田皇冠左軚柴油冷氣的士 ◆豐田姫先達右軟冷氣收錄機房車
◆萬事得左軟原廠十二座冷氣收錄機麵包車

◀五十鈴氣油左獸九座位長陣麵包巣

DAVID & CO.

桜銷:國產蝴蝶牌拉鍊雙菱牌拉鍊及尼龍黏扣帶

代理:各國各類型拉鍊及 JE T 牌尼麗黏扣帶

空間、横潭、紅印等退用。

3 製版菲林

挪网版用感

五十鈴翻新八噸油缸車可裝8000公升

豐田YN56雙排座的士頭

◆本田CG125電單車

大威公司

各種愛玩具模具出售

現貨供應交易方式可以商量

地址:九龍窩打老道 116 號A地下 Telex: 48300 TWPES HX

/ 像恒公司 法每位收 费一百先

聖誕咭

新智賀咭紙品有限公司

葵涌大連排道 42~46號貴盛工業大厦

二期十二樓F座 Tel:0-257777

期日早上十時上課

賀年咭

3-7145110 3-7601714

新

JET®.

精晒大小網版

NYLON FASTENER TAPE

有

HK\$ 33,000. 現 HK\$ 55,000. **☎** 3-7135191

5,350.

HK\$ 35,500.

HK\$ 32,000.

HK\$

歷史,採用先進電腦化生產科技,專門生產金屬尼龍及塑

Speed Slide Fastener Mfg. Co. L. D.

九船官塘偉業街221號美德工業大厦十一樓B、C座

電話: 3-450131-4 電訊: 45890 DIVAD HX

日本箱澤有限公司

隆重介紹 MAX-5

全新設計,獨具3月,4月

方直接保養一年,包零件。

膠等高品質拉錬・歓迎垂詢。

旺角農華街25號地下 專營囘鄕★直接進口★現貨供應

農夫車豪華型麵包車・貨車・翻斗車 電話:3.7702882 • 26至60座旅遊巴社

中創貿易有限公司 九龍太子道270號地下 電傳: 492

3939007

機器及進口設備,專人代辦出入口證及報酬手續,能卽時爲客戶提 供服務,毋須預約。 地址:九龍彌敦道776-778號恆利商業大廈602室 3-818311-3線

SPEED 電報掛號: DAVISHEUNG 郵箱: G.P.O. BOX 464

Str 公園水各漁電洗 和白拉玩機

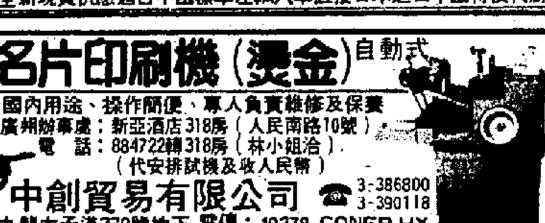
現

貨

| 変面 包 車 豊田 農 夫 車 翁新農 夫 車・麵 包 車・轎 車 貨車 * 直接日本進口*常備現貨・送交文錦渡全新日産農夫車特價大傾銷\$28,000-冷氣收錄齊

金得利汽車公司電話: ③810361 ③815304 ③812915

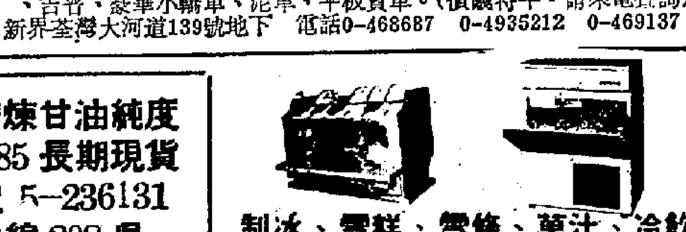
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左試汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡深圳代辦手續提車 P^{手動式}名片印刷機(燙金)^{自動表} **、 駐廣州辦事處:新亞酒店318房(人民南路10號**



現貨 🔷

惠刋廣告 請撥電話 __ 六 入

精煉甘油純度 9.85 長期現貨 電 5-236131 內線 208 吳



全新左軚平板車(覆)柏益車行

◆全新左數原廠9座LITEACE前後冷氣收錄機太陽紙麵包車\$36000 ◆五十餘:六噸JCR500、八噸115·實力, CMA5-12噸平板車

電油26座豪華巴士。◆各類全新、翻新:麵包車、農夫車、的士頭 、吉普、豪華小轎車、泥車、平板貨車。(價錢特平·請來電查詢)

▲五十龄:33座左歌豪華巴士·日野RJ172(42座)旅遊巴。油渣

電話:3-936126-7 TELEX:49581 HAKOA HX

CABLE: HAKOZAWA OR 3906 FAX: 852-3-779407

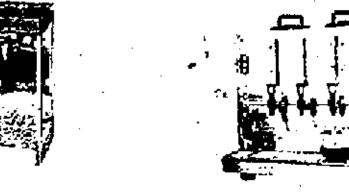
· 菓汁、冷飲、 ※達中國貿易公司

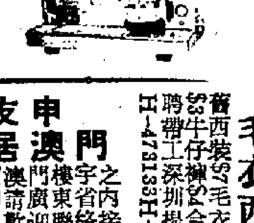


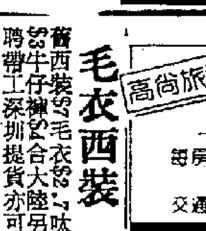
室九字文中

2. 館印刊





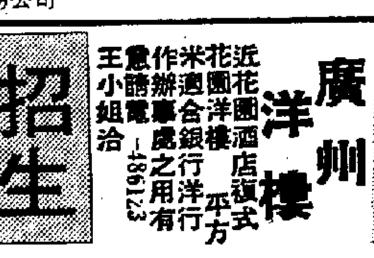


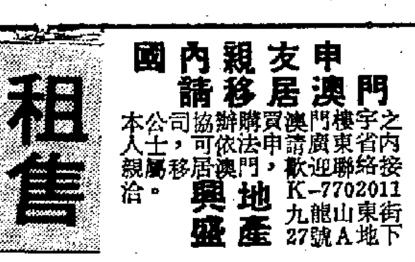


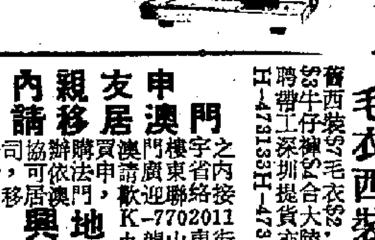
3 5-282831 5-270945

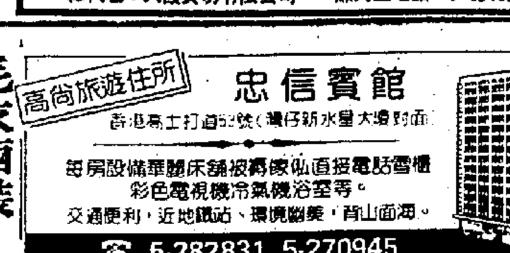
西人英語 個別或小組個別時 費40元商業升學或 實用會話不限程度 佐敦道14號嘉信樓 2E 近裕華K693453











Frei

船名

Asia

收貨站:華洋貨運(遠東) SINTER STATE OF THE PARTY OF TH TIE

兼收

收貨站;菱涌現代貨櫃碼頭 Sher

MULD OCEAN (选择) Y 代理:JSA (HK) Ltd. 收貨站:青衣富大集運

Gun

深圳、廣州、東 蛇口、梧州、太珠海、廈門、泉 ,何况是校長和教育署長?遺樣,何况是校長無中生有,要就是教育有對於學生講究「身教」,說說話是不許可的獨長有而謂無,而對而說話的興場長有而謂無,而對而說話的與獨長有而謂無,而對而說話的兩個人當中,應該有一個所說的與解,教育者對於學生講究「身教育人當中,應該有一個所說的與所,教育者對於學生講究「身教育人」,就是被長無中生有,要就是教育用過過上,校長與教育署長却有相問過上,校長與教育署長和自用個場合中,在同一個

深湖一有

校,是盘和 去那没人最

名。成方的

字哼一,,

團却是

之低單價一

節,發展商為了推銷,便 程機價跌至最低點時, 持機實了,而買家也侵效 在機價跌至最低點時, 持機實了,而買家也侵效 的機質。同樣地,一年多 個職見應回升之勢。 所以,於是很自然地 所述」、「減價」等形

百七令申 分學補大

部的山

八九一

張五第

映獻天明 場公萬 班接角

朗元

院線 映院戲聞六 年 龍 份 缘 生先屍殭 堡電雷破勇 場市新沙地 · 廣城田址 0-6980228

霉大六丑

信小個紙眼 ,時小 道令 第一 第一 第一 第一

題材,才死死氣想寫稿, 題材,才死死氣想寫稿, 攤開已很久,也是没有可 一張記住樂章的簡諧,我 個腦袋空洞的凌晨,稿紙 利那我問自己;為什麼是他們跟我揮手告別的時間,想的沒什麼焦點。想得,想的沒什麼焦點。想得她的幾個晚上都是如此這只 ,可我紙道令時,對道 結資追旁個我了大者樣 果發樣漫凌終。概道,

要,由可突章停把往手我自缺然,呼目

主于 金 閒 潘 商 演情玲燕山海偉健娥天

佈,從排名第一位中大藝術教授文樓,數到最

何教是私自派教集了校了。教一有校感教為 , 育到校已二首,成二貫在師當不所,育兒

許多老面孔,其中,中青年已经佔了多數

参加了,有些人估計是可能不方便参加的,结果也参加了。 **海情往往出乎意料的,港人對基本法諮詢和提供各種意見的** 《共識》看來也比一些人估計的要高得多。名單中有外籍人士 **予五人,佔百分之八點三,大大超過全港人口中外籍人的比** 例。這樣做也是有必要的。這些人士以港為家,對香港作過



匙 嬸 人 表

場五天今 場四場天 泡曾 洪

九七五二12 點點點點點 八半四半四 製偉志資金 先 **殭** 生 **屍**

猛色 個愛肉 片情 제性

是否建筑

怪色四狂情出 其各柔温愛人 塔太決場九十 體密場時到半 越異美馨 I 間 陽門 早點 勘紅

運好 K7656810

語物偵探 · 五週 功子童林少·場夜午賴盛華 嘉許嘉益 H670421 H6/0421

士戰日末

堡電雷破勇

東秀奚 周皙電 和 五停影台

映過三第 ・讃大部影・ ・讃大部影・ 王林鏡李許 合小正小賽形 演鳳英豪鳳英

都皇 后皇 關萬千二近迫房票 手能笑攪大兩線前地銀 **偉志館。實金洪** 劇喜屬笑再完屬笑後驚先

演導偉觀劉・品出昌冠何

珠明·慶·普 主蒙羅尚 場五後最 龍屠都花

談怪秘詭:天明

北南西東

港為五米澳

方

未會施學於冕公是,

有理 羅 奇 幅在百分多,即升勢放緩,甚或個別出現可 整受的調整,是完全含乎市場放大高,市場反應欠理想,與共和 在那裏呆等購買力追上來,不如 在那裏呆等購買力追上來,不如 在那裏呆等購買力追上來,不如 在那裏呆等購買力追上來,不如 在那裏呆等購買力追上來,不如 上所必備的條件。

湿的有饱,的

有的多以,

· 緊 項 三

雷士末 電勇 曜 曜 曜

的瑪

上象陡道陣時

姬絲金莎塔娜· 映獻大盛天後 **歲六十流風** 阱陷X:映獻天明 段手擇不: 場早今都銀

聲麗統總 UAÓ 夜 加 麗 映 獻 天 今 場 午 聲 映 湖 潘 商 不兒 主于 金 湖 潘 商 宜童 演情玲燕山海像度娥天

人迫鬼猛 绿實案宣殺婆巫亞南東動轟 威發龍映獻期下

威發龍映獻期下 連海 都雅 體影五今 好評場天

影電卦八

血 仇 咒 果

迫猛 人鬼 **确 獻明** 記情映天 信唔 邪呀 【唔

跳逼 午 今 牆虎場夜晚

樂百聲金 +1764646 K327/85 不見主瑞温汀 | 芬史弗 | 德尊 宜意演寧 堀 | 斯提烈 | 維史

并三档律 記情殉藍天明 明察待等,半點十聲金

| 影電式父教埠華 宜不童兒•響音比社

路缘姻錯行 * 九點十都影

日油平特别

聲新聲華 (11765)38 K 617169 場五天今 巨巨 鄭 譚 作星雅文麟詠 怕怕 生 聽歌笑戲 1好1好

之開電/

作山影卦

猛

演偉度班天

宜不童兒

宜不童兒 主端天多名上 唱纳娜首曲榜 馬 場今 炮後 - 早

映献大盛天今 片動科金發華 王作幻牌行納 雷電堡主演物表面

場五条映週三第

泡精 劉 黄 曾 洪 製心 偉觀 耀炳 偉志 實金 身上鬼 揭夜午今磡红 發與場四好 走 好出害紅 十 燒到,點運砲火運世時砌半點

天**兩後最** 黄 梅張張 導泰合鹽曼國 資來演芳玉榮 份綠 物探 語偵

映獻蕃慈半點九后皇

四兩 12

陷衝

陷 x 軟明 阱 x 映天

陷衝

使鬼场林娘

X 獻明 群陷映天

夜人殺地雪天冰,場夜午慶普 續海場午 雪場四 淫閩半十明 集海上夜 兒·點 娃房·點珠 将更加困難了。及地中海地區旅客將大

故皆中青山敷排

事圖,事曾致斥

墓内小我其語,信墓我詩人

了唐代,作文取酬已经是堂堂正正了唐代,作文取酬已经是堂堂正正二人之間的笑談,而是與當時社會二人之間的笑談,而是與當時社會上令内史令李徳林立作詔書。高熲時候又稱為「潤筆」,其典出於《時人譏為「諛墓金」。

期等了。 與當今稿費相是 與當今稿費相是 與當今稿費相是 與當今稿費相是 與當今稿費相是

代院了記聞人

件從出的 麼 7一衝手 打 開鋒法第算

始就已決定不足以東京

既已決定不顧旅客安危日與黑從貨艙進入機內作時與熱騎者是誰都分不清1

等工,美及为什么更出,要是 了添油之外,遗有什麽政治要求, 等工,頭兩名被殺旅客是美國人,等 等工,頭兩名被殺旅客是以母 等工,頭兩名被殺旅客是以母 等工,與兩名被殺旅客是以母 等工,與兩名被殺旅客是以母 等工,與兩名被殺旅客是以母 等工,與兩名被殺旅客是以母 等工,與不 等工,與 對於及表

》國, "撰載後價金漢, 一古被取寫,漢之百時 上時時酬碑蔡的餘斤司

拔皇這陳 《之種皇

後漢書・郭二后作《長門二后作《長門二

(在中國古代就已存)稿費看作為一種付品,歷來有所爭議,

青小描假真

血案的謎團

嶄道,徐有曲

時或有其人數學為清人者

之**憂。** 」 今不同了

「哪兒的話,要」「一方蒼生託賴

,向南增援。 忽報敵軍大隊,东武早傳令收兵 - 在城外,軍行却是無阻,直到

昆

超

額

貢

獻

是在決係以宣産,力大,要事加五想陳前海心史促佈也共,學必維聯被三的於所外和上成捐在觀典,須護席福年指

的華此如在百借,同示一文,館召,一人巨此世萬。甚胞願所化提理集於主

,功款所 厥 歲 並 興 中 會 建 一 導 在 以 。 五 不 成 大 表 辦 華 議 會 月 下 道

可也教數電機育出認,師有

北總西談國化 外基于思未。

下一下方化 中國教育改革的根本指導 是一下方化 一下方化 是一下方化 是一下方 一下方 是一下方 是一下 是一下方 是一下

的電宴へ的

現。日上月

黔

市(指貨陽)。 市(指貨陽)。 宣子等。 一、鐵血英光焓等 一、鐵血英光焓等 一、鐵血英光焓等 一、鐵血英光焓等

使

光面限和探探

版八十第 *

而有大班人等着見我,時間寶貴得很哩! 而有大班人等着見我,時間寶貴得很哩! 而有大班人等着見我,時間寶貴得很哩! 而有大班人等着見我,時間寶貴得很哩!

,記得刹那我問自己:為什麼我只成,想起他們跟我揮手告別的情景 關剛送别了兩個內地的來放遊的親想前想後,想的没什麼焦點。想起 大約整個晚上都是如此追股,

是一篇文章,竟把追兩種物體,相過一篇文章,竟把追兩種地域,相關一篇文章,竟把追兩種是城市學上我自由自在,約朋友到餐廳喝來的時候,我不攜信用店、不帶傳來的時候,我不攜信用店、不帶傳來的時候,我不攜信用店、不帶傳來的時候,我不攤信用店、不帶傳來的時候,我我發覺這兩種是城市。因為自己有一篇文章,竟把這兩種物體,相

機去拍攝, 的呢?不

,不疑有他。事情緊急,我無 門那個女子容貌、裝束,不是 的那個女子容貌、裝束,不是 的那個女子容貌、裝束,不是 一道少女輕描淡寫的緩緩道 一類,穿的是湖水藍色的衣裳 是瓜子臉型,身材比你略為瘦 是瓜子臉型,身材比你略為瘦 無,是險雷道袋瘦的假口他險,來,小例 手了

小麼,唉,真是我 一頓了一頓,接着 一類了一頓,接着 一類了一頓,接着 一類,她是誰? 一類,她是誰? 一類,一 母親哭得量了,我也就知道了你是誰啦。你的身份,於是我就躲到帳後看你如何。一頓,接着再說,「不久,你就來了。當唉,真是意想不到的事,她怎麽下得這個少女甚為驚詫,呆了半晌,說道—「竟是我的表妹—」

江珠

匹單 | 砲群重手 | 沙退 馬入 | 無型提 | 展休

意發,值思,種質

前頭映獻天今院兩 乍開領八實殺巫慧玄偉潘娥商 L山影卦録童婆・智・震・天

勁國職 | 擁人好 | 製拔出 片際動 | 載人片 | 作萃類 湖動紅都富 場今 核色 油 齊性福 曲狂性龍今 花姊性 場公柴 | 春肉 場公萬 江粉都富、中 彈情地蘇 玩愛星 想愛華早 妹愛 | 餘灣 | 曉林 | 餘年 金龍

慾火 三過 宜不童兒 映獻天明 班接色 百龍。 朗元 0-762432

3-847115

天今後最

熊熊 的 情 莉 35 姬絲金莎塔娜 映獻大盛天後 **並六十流屋**

華大

天兩後最

段手擇不 場早今都銀 UA6 院線

聲麗統總 人迫鬼指

靈

烈遊遠之 矣全高文試,恨如文也,孫耶態所滅、,日人此自校逼業感中了言 卓惠 化挽思觸焚化耶且不?與經於祖獨三大,已,使生情華他,陳。南朗永狂辦及。教?不知獨世營我宗忍百聲陳民不華無和文與充六 亚照如淵一此他育二自誰忍人且是文坐餘呼六族懂人處

Ve

A TOWN

自政策的「拜恩 成為新、成為新、 成為新、 成為新、 、 馬新 **潜亞坡** 名、謀

얾 南 經過一條長長的走廊,轉了變是一個院子, 大廳的壁上懸了那個是一個院子, 大廳的壁上懸了那個是一個院子, 大廳的壁上懸了那個是一個院子, 大廳的壁上懸了那個是一個院子, 大廳的壁上懸了那幅是一個院子, 大廳的壁上懸了那幅 學

一样大學的歷史功績 一件,但陳 心使創辦 然已與新加坡大學 大學

元

中澤逸 影及心園的處海之

田

之了身 遊 選 室 衆 、 一 前 書 子 罩 了 與 多 卧 個 躺 , 只 取 卧 餐 。 室 院

一兩年,時興又轉變了,龍蝦壓倒了一兩年,時興又轉變了,龍蝦壓倒了一兩年,時興又轉變了,龍蝦壓倒了一兩年,以致道種異國水產頓成席上一兩年,以致道種異國水產頓成席上一兩年,以食老鼠斑為時尚,致使這些人竟致無龍蝦不歡的魚類,身價陡極,以食老鼠斑為時尚,致使這些人竟致無龍蝦不歡的魚類,身價陡極,以食者鼠斑為時尚,致使這些人竟致無龍蝦不歡的漁河,近年不時

元

,吃能蝦等如吃掉大量砂票,也是追個一種稀而又少的東西,却在一種龍蝦體內質、是地球上少之又少的極端稀有金屬,是地球上少之又少的極端稀有金屬,是地球上少之又少的極端稀有金屬,是地球上少之又少的極端稀有金屬,但如今,紐約長島水產科學家却在一種蝦,說到底也是蝦,價值應該不會貴龍蝦,說到底也是蝦,價值應該不會貴

少倍! 價值,後者: 水産科學家!

隻價值為三萬八千美元(合港幣近卅萬元)科學家說,他飼養中的這種深藍色龍蝦,按發現並培殖成功這種觀蝦的美國水 阮」。而使稿對現代化的,則了一筆專款,取名「潤筆錢」。而使稿對現代化的,則可能數,趙光義為了獎勵作宫廷內的,大概要數宋太宗趙光義人人皆如此。把「潤筆」的性人人皆如此。把「潤筆」的性 幾句客氣話 以版「御《變別問因的,後 印降用未成貨的為稿而 議文長抵 以。碑要 富。何 1 每 産 着魯定 - 仔記港香 石寶樂新 明光大 地南油 - 星福 。華前 都美·都富·聲樂 5-737388 k618167 映聯場五天今 映聯場五天今 場五天今 映聯場五天今 映聯場五天今 作用電八實殺巫慧玄偉潘妍 1山影卦録童婆・智・震・

片情色級特

是仗此一重膽氣?」出拒敵,府尊能親執干女城防,有了個規模,雖不城防,有了個規模,雖不好所說,「這些日自從鄉

自一從追

陷衝陣鋒 島瑚珊春春 春 春 宜不童兒 勞撈撈場午 上女家,夜 陷水獻明 阱、映天 島瑚珊 片情色級特 榜流高多新主主端天 吉米 1 行踞首曲唱演納娜 遜路 星巨皇天 點場今京 場今 雲埠約大場今 嶷為石實 風華紐 早 迷性石實 生吹春_{樂新} 又風 鳳 彩 :7993093 城新 ②① 月明

金紫奶粉 **欺 場 五 今** 映 場 五 今 之 開 電 八 門 神 人 作 山 影 卦 法 大 鬼

味多相小樂快 韻逢别樂快 場今 七追都美 雪都新 兒 寶麗宮 金茂坪 映 獻 場 五 今 港配住最女玉童金達影 演眞 張 張 出情 玉曼 榮國 烈乾火柴

今天五場 (色情猛片)

人迫鬼猛

仇血報

血邪唔唔 咒! 信好

参妮花安琪兒徹底奉獻 首部現場録音色情猛片 **悠火飄飄滿天紅**

華都 灣春天今後最院兩 ! 醒咁會點又,勁咁係唔 熊 慾 熊 過

最大五場 明天:X 場面電學 與歌區 與歌區 與歌區 與歌區 與歌區

映院戲閱六 年龍份缘生先屍殭士戰日末 堡窟留破勇. 場市新沙地 資域田址 0-6980228

绿實案實殺婆巫亞南東動 威發龍映獻期

≯門屯★ 直大都新 選座聲新 映位光型 名舒一般 所

角旺壯九

映獻天今 棄又我選為 我離却中何 份緣 主張 張 東 面性四 色 早 面性點 色 場 觀愛三色上

猛鬼 迫 主 玄 潘 商 演慧智 偉庭 娥天

紅紅慾火上雲霄 (兒童不宜)

份 緣 総紅紅

阱陷X:天明

鳳 翠 0 6495979

仇业報

朱有娣尋丈夫劉敏

黄森雲 黄满雲〈八〇八五〉 文禮村人。三十年代在泰國曼谷市開金店、文禮村人。三十年代在泰國曼谷市開金店、文禮村人。三十年代在泰國曼谷市開金店、明星小學黄憲文轉。

白志軍

(八〇七六)

自風果一九五一年隨中國人民志願軍赴。直至一九八二年秋天,突從九龍彌敦道十三樓七〇二號寄來家書,詳詢我祖母及其他親人情况。並說他家中現有五口人,生活很親人情况。並說他家中現有五口人,生活很好,信封並寫有馬寄字樣。

「不到收」而退回。未知是否他選了可憐祖好思兒心切,更是望眼欲穿。

來信請寄內蒙古自治區赤峯市元寶山區水五家鄉小五家村或赤峯市行政幹部學校由市銀四。未知是否他選了可憐祖好思兒心切,更是望眼欲穿。

上海毛巾十四廠。,無法通訊。盼知其下茲灣,解放初期曾有家信,五歲,江蘇省泗陽人。一五歲,江蘇省泗陽人。一

鼠英 (八C

父親丁 金芝

白志軍專伯父白風果

菅國蘭尋子菅萬倉

王應祥(八〇七四)

母吳鐵城妻田平尋舅

曾友文へ八〇八

鄉裴昌廟村王應祥。灣。望知其下落者謂函告河南省襄城縣范湖灣。望知其下落者謂函告河南省襄城縣大会合復城縣人。一九四八年在北平乘飛機去台省襄城縣人。一九四八年在北平乘飛機去台王俊升,又名王洼斗,六十八歲,河南

傅卷尋子傳討氣

卷。 何卷(八〇七三) 知情者函告河南省襄城縣十里舖鄉薛園村傅一九四七年去台灣,據傳說現在台北市。望一九四七年去台灣,據傳說現在台北市。望一傳討氣,六十六歲,河南省襄城縣人。

我現在四川大足縣復隨 鄉二元十二歲,原是四川大人,家住大足一十二歲時離家當兵不一十二歲時離家當兵不十二歲,原是四川人,家住大足下落不明。 曾朝福又名曾學文,小名曾二曾朝福又名曾學文,小名曾二

王應祥尋父王俊升

如南大革新街八十六號丁長法。 與南大革新街八十六號丁長法。 。望知其下落者,請函告河南省襄城縣城關 三月從廣東省大黄崗來一封倌,後去了台灣 一天江,河南省襄城縣人。一九四七年

丁長法尋二哥丁長江

曾友文尋胞弟曾

实有大革新街八十六號丁長法。 以南大革新街八十六號丁長法。 以南大革新街八十六號丁長法。 解放前在湖北省巴東來一倌,後隨國民黨部 所放前在湖北省巴東來一倌,後隨國民黨部

唐帝仙尋舅父汪

丁長法尋大哥丁長安 姚瀛艦(八〇七〇)

姚瀛艦尋弟姚艦市 姚玉慶(八〇六九)

姚玉慶(八〇六九),後中斷聯繫。望知其下落者函告河南省襄郊縣任職,一九四八年從西安乘飛機去台灣李珊英,河南省襄城縣人。原在國民黨本珊英,河南省襄城縣人。原在國民黨

室。 陳翠蘭現居於葵涌梨木樹邨第三座一文娣出嫁在冲遊墟勝堂村。嫂麥丁丹女娣出嫁在冲遊塘勝堂村。嫂麥丁丹

· 盼知情者賜函上述陳翠渊轉。除玉娣下落,至今無法聯繫,今特聲陳玉娣下落,至今無法聯繫,今特聲

吳德蘭尋姐夫江英

342 Hennessy Road

承司公限有務印利有港香







黎梁朱徐李徐曾 洪志 惠麗華 安光培根正南順

其偉鍾凱永祥祥 鋒記亮聲亨源公 公正琴銀公司司 司司記行行司司

利亞建築技修公司中聯國貨有限公司中國銀行香港分行中國銀行香港分司中國銀行香港分行中國銀行香港分行

陳明球尋胞妹陳玉娣

門外電影機械廠光學声音瓊先生轉沙葉新,2台灣。如有親友知其7年約五十八歲,一九四年約五十八歲,一九四年

朱有娣(現叫朱爾英)

·張劍鍔之女張小王(

徐鶴順尋兄徐鶴鳴

器的工廠,大小功率、單相或三相均備。

86年紙質月展教迎轉口、批發、加印新於指對月月日

70 [古] 聖経、資年、結婚、生日、情人、間候 日 有音樂店及普通店,直接出版及發行。

美嘉印刷廠:⑤751881 ⑤8931897

香港灣仔交加里11號及26號地下

決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓

变涌葵豐街25--31號華業大厦A 座 15樓日室 電話:0-220381-2 電傳:3970 SAME C. HX

。不銹鋼

全集建頭部)

座地煙灰盅

金色

座地煙灰盅

車 1-1.75噸 5-14座客貨 車21一42座旅遊車 **電話:8-969255 中成行** 報 關 組:文錦渡東門南路流花醫院對面 (無線電聯絡) 話:0-908276 0-917331

香港地址:新界洪水橋柏雨花苑對面 電話:0-773344 國內地址:韶關火車站廣場56號 電話:5640 電掛:4836 特價廉售・電召即送 直徑:7"9"11"三種

高度:24" 港威有限公司 營業部:5-483033 5-408883 香港干諾透露21數海景商業水頂700宝元

國內外付款均可,即日包送各口岸 ,歡迎國內同胞冷購了 合囊車行 均離和磁差數里針。45變地下 23-342988 3-343862 3-344266



Ma will steel Ma

3-629817 3-635292

舌: 0-780889 0-768641

分店地址:新界上水馬會道102號地下



豐田五十鈴麵包車80—82翻新豐田9-12座 豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油板地铅雪柜 五噸—12噸貨車・泥車

深圳老人院 四層獨立花園洋樓環境幽靜 冷暖設備交通方便西醫長駐 護士日夜護理飲食講究免費 **醫療一千元起招收港**溴華僑 及國內老人 (3)372155 た龍界限街108號 B 2樓

|聖誕賀店·記事簿籍 - 日曆拾曆·琳瑯滿 香港美利貿易公司 月九龍分公司: 3-7701808 3-7701825 黃小姐

●翻新五十鈴、日野、實力4-12噸自動卸泥車

●日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內港口

40項暴蘭膠轆前後孖擔100呎,原裝 吊臂,全部大隻妥當,辦公時間電 0-6990681 梁小姐約時看攜。

|民車・豐田、五十鈴(柴油)6-12座麵包車

美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄 台灣鞋囊廠商名錄

口不可少 轉口貿易一定要 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃賈年鑑 萬雅120珠實設計 全美造口商名錄 萬雅珠實設計選集 全类製造商名錄 非洲進口商名錄 海外首飾圖鑑85 拉丁美洲造口商名錄 南韓工商名錄 日本工商名錄 中東進口商名錄 日本金飾團譜 日本電子名錄 英國進口商名錄 台灣機械五金名錄 世界名表圖鑑85版 中東進出口商名錄 現貨供應 世界工商刊物有限公司 尖沙咀星光行1421室

. 群列美國,加拿人及波多黎各三萬多豪進口商資料: 公司地址,電報電傳,經理,銀行等,分類詳細。 全美國製造商名錄1985 詳列全美115,000家廠商地址等資料。 55,000種機械、電子等產品分類排列。

彩視影版・遙遙領先 在品質、穩定性和服務方面

彩觀影版有限公司

香港英量道1065號東達中心18—19字樓

電話:5-651433,5-647677,5-651377

4-10噸泥車 日本翻新貨車 五十鈴SCR320(自卸車),SCR480 五噸半 日產CKZODD十噸 SRZ450 十

日野ZM500、ZM703十噸、KB344、KB501八噸

九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座 電話:3 7235161 3 7226349

NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO.LTD. 日本 中井金系工業株式會社 HK-7/BK-7電化鋁(製金紙) **☎** H 651386 7 電傳:72179 FWDEC HX

全套19期。 錦昌鋼具公司 大角咀道登號地下3-961629

超級市場間・護物産 | 餐廳酒樓抬脚,鋼椅 | 鉄迎参観・来圏打造

客設計安裝各類:海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷 庫,可派員到國內實地接洽設計,大量生產不銹網冷藏櫃,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購

西班:九群官唐道311两四下

價特平,侵惠期 至年底,客方可來辦來牌子。 **電話・8-611151 停呼3397** 交流業務拓展有限公司 電話: 5-473804

電化鋁(製金紙) 型號: 20426 銫 歡迎來電查詢接洽

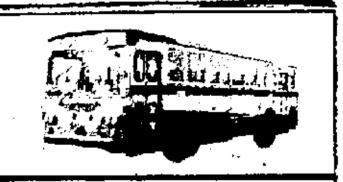
麵包機 電線機械、 索閱資料,請將要求及明片寄:(屯門郵政信箱221號) 電傳: 37413 MWELE HX工業機械企業公司 塑膠異型管材生產機械 金屬熱處理機械

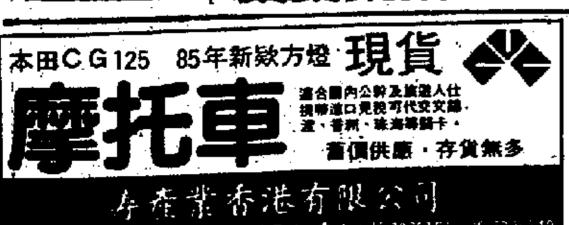


現貨離材,鎮筋水泥,大量供應 香港實單,國內提貨,價錢相宜 廣鴻與企業公司 九龍彌敦道750-758號始創中心 10字模1907室 電話: 3-812915 3-812873

國內投資股廠,加工商調注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒,市內生產。 為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨,節省運輸麻煩。 國內本港落單均可,數量多少一樣數迎,尺碼隨意,起貨快捷,價鐵 特平,紙質亮,數迎來電詢問。 英明貴柔有限公司 香港地址:九龍青山道瓊林街93—95號六樓(8字)C座 館 話: K7445610 7445617 7445618

各類型麵包車· 農夫車 ☎3-325331~2 車場:0-772266





九种岛防而24水價量大罐6.李橡D座,南高:F. 523515°。 K. 5235

尖東酒店 豪華套房,設備一 流每天150元起尖沙 阻漆咸道29號11字 電話 3:555922-665988

易新寶牌高級汽車塗料 Diller Partir 包括原子灰及各種汽車噴漆 中國總代理:德生五金機械有限公司 96 九龍彌敦道188號七樓A座 原 電話:③692343 ③672535 子 特約經銷商:生隆漆油顏料 0-422417 恆達汽車材料公司 0-929826★歡迎垂詢★

都有限公司窗

紅磡高山道 K -335562 K -336705 6號A地下 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價●